

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В. П.
АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В. П. Астафьева)

Факультет филологический

Выпускающая кафедра иностраных языков

Линник Ольга Александровна

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
РЕЧЕВОЙ ПОРТРЕТ УЧИТЕЛЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА
УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки/специальность 44.03.05 - Педагогическое
образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) Русский язык и иностранный язык (английский
язык)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой профессор, доктор педагогических
наук Петрищев Владимир Иннокентьевич

Руководитель профессор, доктор педагогических
наук Петрищев Владимир Иннокентьевич

Дата защиты 26.06.2017 г.

Обучающийся Линник Ольга Александровна

Оценка отлично

Красноярск

2017

Оглавление

Введение	3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИЗУЧЕНИЯ РЕЧЕВОГО ПОРТРЕТА УЧИТЕЛЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ОТЕЧЕСТВЕННОЙ И ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРЕ	7
1.1 Изучение языковой личности и речевой портрет учителя	7
1.2 Теория Б. Бернстайна на примере английского языка	16
1.3 Коммуникативные качества речи учителя английского языка...	21
Выводы по первой главе	32
ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ВЫЯВЛЕНИЮ ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ УЧИТЕЛЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА УРОКЕ	33
2.1 Речевой этикет и культура отдельного учителя	33
2.2 Анализ экспериментальной работы	43
2.3 Методические рекомендации учителю	53
Вывод по второй главе.....	63
Заключение	65
Библиографический список	67
Приложение А	71
Приложение Б	74

Введение

Каждая эпоха создает свое собственное представление о том, каким должен быть учитель. Педагогическая речь разного времени отличается друг от друга.

Успех и эффективность профессиональной деятельности формируются из совокупности многочисленных качеств личности, но доминантным является общение, то есть речевое поведение. Речевое поведение педагога и его владение языком зачастую будут определять не только отношение школьников к учителю, но и высокую мотивацию детей к изучению предмета.

В работах отечественных исследователей (М.В. Китайгородской, Л.П. Крысина, О.И. Матяш, Н.Н. Розановой и др.) и зарубежных исследователей (К. Каздена, Дж. Синклера, Р. Култхарда), представлены речевые портреты конкретных языковых личностей, причем более изучены речевые портреты писателей. Представление речевого портрета языковой личности учителя в современной лингвистике носит отчасти только фрагментарный характер. В современной лингвистике еще не произошло перехода от «канонического» и «правильного» образа учителя, к его реальному образу, воссоздаваемому через речевой портрет.

Актуальность темы данной выпускной квалификационной работы определяется необходимостью комплексного изучения функциональной модели языковой личности – речевого портрета учителя английского языка. Педагог выступает в качестве транслятора языка и культуры не только своей страны (России), но и страны изучаемого иностранного языка (Великобритании), и заключается в необходимости разработки рекомендаций по совершенствованию речевого поведения в рассматриваемой области.

Объект исследования – учитель иностранного языка как языковая личность.

Предмет исследования – речевой портрет современного учителя английского языка, отражающий особенности его речи, речевого поведения.

Цель данной работы состоит в создании и анализе речевого портрета одной из разновидностей языковой личности – учителя, преподающего английский язык в общеобразовательной школе.

На пути к достижению поставленной цели представляется целесообразным решить следующие **задачи**:

1) Изучить работы, посвященные исследованию понятия речевого портрета в отечественной и зарубежной лингвистике;

2) обосновать соотношение понятий языковая личность и речевой портрет, определив влияние различных факторов на речь педагогов;

3) выявить и экспериментально проверить социо-психолингвистические и собственно лингвистические параметры речевого портрета учителей английского языка;

4) разработать методические рекомендации учителям английского языка по повышению уровня речевой культуры и речевого поведения.

Считаем, что достижение поставленной цели позволит научиться педагогам правильно вести себя на занятиях при контакте со школьниками и сделает проведение уроков более продуктивным.

В выпускной квалификационной работе широко используются такие **методы исследования**, как метод лингвистического наблюдения, описания, интерпретации и обобщения, метод дискурсивного анализа, формально-структурный метод исследования основных единиц учительской речи. Материал собирался методом включенного наблюдения (период прохождения педагогической практики в МБОУ СОШ №10 города Красноярск).

Практическая ценность работы состоит в возможности исследования выводов и материалов исследования в профессиональной деятельности педагогов – помочь учителю английского языка повысить свой уровень речевого поведения и тем самым начать осознанно управлять процессами

педагогического общения. Результаты исследования, материалы и методологические рекомендации данной работы могут использовать учителями школ, а также при чтении курсов по методике преподавания английского языка в высших учебных заведениях.

Структура работы обусловлена предметом, целью и задачами исследования.

Введение раскрывает актуальность, определяет степень научной разработки темы, цель исследования, раскрывает практическую значимость работы.

Первая глава «Теоретические основы изучения речевого портрета учителя английского языка в отечественной и зарубежной литературе» носит теоретический характер. Здесь рассматриваются такие вопросы, как языковая личность учителя и его роль в современной системе образования; рассмотрение данной проблемы сквозь призму восприятия мира отечественными и зарубежными лингвистами; коммуникативная культура педагога: понятие и составляющие; понятие «речевой портрет учителя» и его составляющие.

Вторая глава «Особенности поведения учителя английского языка на уроке» носит опытно-экспериментальный характер. В ней раскрываются особенности следующих понятий: речевой этикет и речевая культура; речевые способы мотивации школьников на уроках. Дается анализ экспериментальной работы по исследованию нормативного компонента речевого портрета учителей английского; даются методические рекомендации.

В заключении подводятся итоги исследования речевого поведения у педагогов иностранных языков города Назарово, формируются окончательные выводы по рассматриваемой теме, выносятся предложения и рекомендации учителям по повышению уровня речевого поведения, речевой культуры и этикета.

Апробация. Основные положения исследования докладывались и обсуждались на научной конференции «Социализация и межкультурная коммуникация в современном мире» в Красноярском государственном педагогическом университете имени В. П. Астафьева. Проблематика работы обсуждена на кафедре иностранных языков. По теме данной работы опубликована статья. Результаты и выводы нашего исследования внедрены в учебную практику следующих общеобразовательных учреждений: МАОУ Лицей № 8 города Назарово, МБОУ СОШ № 10 города Красноярска.

Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, включающих 6 параграфов, вывода по каждой главе, заключения, списка литературы из 45 наименований и 2 приложений. Общий объем выпускной квалификационной работы – 73 страницы.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИЗУЧЕНИЯ РЕЧЕВОГО ПОРТРЕТА УЧИТЕЛЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ОТЕЧЕСТВЕННОЙ И ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

1.1. Изучение языковой личности и речевой портрет учителя

В современных условиях культурной интеграции и глобализации чрезвычайно возросла значимость изучения иностранных языков. Трудовой рынок нуждается в высококвалифицированных специалистах, владеющих нормами как родного (русского), так и иностранного (английского) языков. Динамика этих современных преобразований затронула и глубинные корни системы образования. А поскольку образование неотделимо от своего носителя-педагога, то приобретает большое значение вопрос о его личности, как совокупности педагогических, творческих, психологических и коммуникативных качеств [Матьяш, 2014, с. 103-122].

Современная лингвистическая парадигма активно пользуется понятием языковой личности, которое включает в себя многокомпонентный набор языковых способностей к созданию речевых произведений, отличающихся между собой:

- 1) степенью структурно-языковой сложности;
- 2) глубиной и точностью отражения действительности;
- 3) определенной степенью целевой направленности.

Концепция языковой личности представляет собой синтез психологического и языковедческого знания. Теория языковой личности предназначается, преимущественно, для построения обобщенного образа носителя языка как объекта словесного воздействия.

Языковая личность – термин комплексного способа описания языковой способности индивида, объединяющего системное представление языка с функциональным анализом текстов.

При этом языковая личность – субъект, обладающий совокупностью способностей и свойств, которые позволяют ему реализовывать сугубо

человеческую деятельность - говорить, общаться, создавать устные и письменные речевые произведения, отвечающие целям и условиям коммуникации, воспринимать речь, извлекать информацию из текстов. В контексте языка детальный анализ языковой личности дает Ю. Н. Караулов, приводя упорядоченный перечень речевых навыков и умений (готовностей) для передачи представления об операционном наполнении понятия языковой личности [Караулов, 2010, с. 263-264].

Очевидно, что лингвисты и методисты во многих работах рассматривают языковую личность с точки зрения коммуникативно-деятельностного ракурса, а в качестве составляющих языковой личности выступают такие компоненты, как «стиль жизни», «стиль поведения» наряду с «языковым вкусом», «языковым чутьем», «языковой компетентностью», «языковой способностью».

Учитель английского языка – языковая личность, структура которой определяется в синтезе трех уровней: вербально-грамматического (владение грамматическими резервами языка), когнитивного (семиотические понятия, организующие языковую картину мира) и прагматического (взаимодействие языка и человека) [Боровой, 2011, с. 672].

Стоит подчеркнуть безусловную значимость владения методикой преподаваемого языка, знать её составляющие, но при этом невозможно отвергать главенство знаний и навыков в языке, приобретенных самим учителем. Следовательно, учитель всегда может приобрести необходимые методологические знания, умения и навыки, но языковой уровень требуется улучшать непрерывно.

Антропоцентрическая парадигма науки и рост исследовательских работ, посвященных личности в языке и ее описанию, привели к образованию новых научных дисциплин. В отечественной лингвистике в конце XX – в начале XXI века на пересечении социолингвистики и лингвокультурологии, когнитивной и коммуникативной лингвистики, лингвистики текста и психолингвистики формируется особое научное

направление – лингвоперсонология, «исследующее состояние языка (индивидуализации) как частно-человеческой языковой личности (идиолектной личности), так и многочеловеческой (полилектной) языковой личности-народа» [Нерознак, 2002, с. 113].

Идею создания речевого портрета впервые выдвинул М.В. Панов в середине 60-х гг. XX века в монографии «История русского литературного произношения XVIII-XX вв.». Автор приводит подробные толкования фонетических портретов известных деятелей науки, политики и культуры: А.А. Вознесенского, С.Н. Марина, А.А. Реформатского, М.А. Реформатской, О.О. Садовской, В.Н. Яхонтова и др. При создании портрета исследователь обращает внимание не только на время, в которое жил человек, и на особенности орфоэпических норм того периода, но и на его социальное происхождение, профессию, возраст, место жительства, круг друзей и т.д. [Панов, 2014, с.14].

Ю.Н. Караулов анализирует речевой портрет как «представление в речи многокомпонентного и многослойного набора языковых способностей, умений, готовностей к осуществлению речевых поступков разной степени сложности» [Караулов, 2009, с. 334]. Аналогичной точки зрения придерживаются в своих работах многие лингвисты: Э. Ю. Паниткова дает определение понятию «речевого портрета» как «совокупности языковых и речевых характеристик коммуникативной личности или определенного социума в отдельно взятый период существования» [Паниткова, 2012, с. 240]; М.В. Китайгородская и Н.Н. Розанова рассматривают его как «функциональную модель языковой личности» [Китайгородская, Розанова, 2013, с. 113-117.] и др.

По мнению Г.Г. Матвеевой, с помощью воссоздания речевого портрета можно зафиксировать речевое поведение личности, которое «автоматизируется в случае типичной повторяющейся ситуации общения», поэтому речевой портрет является «набором речевых предпочтений

говорящего в конкретных обстоятельствах для актуализации определенных намерений и стратегий воздействия на слушающего» [Матвеева, 1993, с. 87].

При организации речевого поведения учитываются такие явления, как наличие «общей памяти» коммуникантов, апперцепирование базисных мыслей в высказывании, эллипсис в разговорной речи, ситуативная запрограммированность высказывания, удачное использование «внутренней речи» и эгоцентрической речи, известные психологические аспекты современной риторики. (И не только современной). Сегодня слово – форма отклика на мир и способ воздействия на личности, и целые общности людей.

Все более популярной становится формула «Язык + человек = речь». Она вмещает в себя гносеологические, филологические, психологические аспекты, обращена к философии, педагогике, риторике. На смену отвлеченным категориям, характеризующим явления языка в отрыве от их преломления в сфере личностного осмысления и интерпретирования, пришло понятие «речевая личность», совмещающее гносеологию (знание языка), риторику (целенаправленное его употребление, делающее возможным достижение коммуникативной задачи и сверхзадачи) и психологию, ибо индивидуальная личностная окрашенность коммуникативных актов, предназначенность языка для говорения и понимания – явления психологические [Седов, 2000, с. 6-12].

Высокий моральный облик – необходимое качество учителя как личности, потому что учитель каждый день преподносит морально-этические нормы своим воспитанникам. Следовательно, нравственно незрелый и нечистоплотный человек не может стать преподавателем. «Влияние личности учителя на неокрепшего ребенка составляет воспитательную силу, которую нельзя подменить ни учебниками, ни моральными сентенциями, ни системой наказаний и поощрений», отмечал К.Д. Ушинский [Ушинский, 2016, с. 144].

Ответственный, трудолюбивый, добропорядочный, педагогически справедливый (моральное качество учителя и оценка степени его влияния на школьников, отвечающая их настоящим достижениями перед классом) – вот

настоящий педагог с необходимым арсеналом совокупности качеств личности преподавателя. Прежде всего, педагог должен самостоятельно оценивать проведенную деятельность и анализировать ее результаты; оттого чрезвычайно важно, чтобы настоящая оценка отличалась объективностью и непредвзятостью.

Я.А. Коменский подчеркивал, что «учителями должны быть люди... честные, деятельные и трудолюбивые; не только для вида, но и на самом деле они должны быть живыми образцами добродетелей, которые они должны прививать другим» [Коменский, 2009, с. 177].

Любовь к детям является самой существенной из всех морально-эстетических качеств преподавателя. Данное условие к личности учителя отражается в работах многих выдающихся авторов, тем не менее, более точно об этом выразился педагог В.А. Сухомлинский: «Что значит хороший учитель? Это, прежде всего, человек, который любит детей, находит радость в общении с ними. Это человек, который верит в то, что каждый ребенок может стать хорошим человеком. Он умеет дружить с детьми, принимает близко к сердцу детские радости и горести, знает душу ребенка и никогда не забывает, что и сам он когда-то был ребенком» [Сухомлинский, 2017, с. 261].

Однако любовь к воспитанникам не обуславливает успешности в деятельности учителя. Требуются установленные качества личности, обеспечивающие успех педагогической работы – это педагогические способности.

Отсутствие или недостаточное формирование того или иного профессионально необходимого качества возможно компенсировать сильным формированием иного, к тому же, недостаточные качества можно и должно развивать. Все же совсем иначе обстоит дело с речевой компетенцией. Учитель как человек, являющийся речевой и языковой личностью, при вступлении в ряды педагогов, уже должен обладать рядом нужных знаний умений и навыков, чтобы сделать обучение более

продуктивным. Приобрести и выработать правильное речевое поведение крайне трудно, об этом свидетельствуют следующие умозаключения.

Об этом говорит А.В. Мудрик в своей книге «Учитель: мастерство и вдохновение», в которой он дает совет тем, кто предпочтет педагогической профессии воздержаться от вступления на педагогическую стезю:

1) если Вы, несмотря на долгую и упорную работу над собой, обладаете плохой дикцией;

2) если, несмотря на все усилия, у Вас не получается устанавливать контакты с людьми;

3) если Вы, несмотря на долгие объяснения, так и не смогли доходчиво объяснить что-либо;

4) если люди, младшие и старшие, вызывают у Вас стойкую неприязнь или постоянно раздражают; [Мудрик, 2002, с. 6-7].

Обучение иностранному языку сводится к образованию возможностей для исследования, изучения, раскрытия нового, прежде неизученного. К тому же, учитель выступает в роли организатора, посредника, а не единственного информационного источника, педагог владеет лишь некоторой информацией, объем которой быстротечно увеличивается и, порой, так же стремительно устаревает. "Ведущая функция школы проявляется в том, что она своим действием задает основное направление и содержание социализованных воздействий, их ориентацию, их прочтение в контексте целенаправленных педагогических действий [Пахнова, 2012, с. 3-9].

В школьном пространстве у наших собеседников (педагог и обучающиеся) разный индивидуальный и социальный опыт, различная ассоциативная сфера восприятия иностранного языка, педагог, выступающий в качестве эксперта, и школьники, постигающие не только сам язык, как символическую составляющую, но при этом воспринимающие и другую культуру и другие социальные явления. «У говорящего смысл слов создается благодаря слушателю: он 'понимает' не только то, что ему, в самом деле, понятно, но и то, что ему непонятно, - понимает по-своему, нередко доводя

этим своеобразным пониманием пишущего или говорящего до полного отчаянья...» [Hoffman, 2007, s. 49]

Один философ говорил: «Вы можете забрать у меня все, что я имею, но оставьте мне мою речь. И вскоре я приобрету все, чем обладал».

Функция выражения мысли является одной из важнейших функций речи как деятельности. Мыслить – означает оперировать понятиями, необходимо знать слова, означающие данные понятия, поэтому овладение языковыми средствами является овладением богатством языка, необходимым условием развития мышления человека и его общения.

Часто школьники выбирают из педагогов «любимых» и «нелюбимых». Речевое поведение является одним из важнейших признаков, позволяющим обучающимся так «классифицировать» своих преподавателей.

Современная школа представляет собой три типа языковых культур учителей:

- 1) носители элитарной речевой культуры;
- 2) представители «средне литературной» культуры;
- 3) учителя с литературно-разговорным типом речевого поведения;
- 4) речь педагога становится образцом для детей.

Современный обучающий процесс английскому языку (в наивысшей степени) представляет воспитание поликультурной языковой личности, которая может общаться на межкультурном уровне. Обучение иностранному языку не сводится только к стремлению научить обучающихся понимать иностранную речь и выражать свои мысли на ней. Обучение языку не может быть полным и эффективным без единства языка и культуры. По мнению В.И. Карасика должен осуществляться целенаправленный процесс аккультурации, то есть усвоение личностью, выросшей в одной культуре, элементов другой культуры. При этом, усваивая новую культуру, человек не должен отказываться от собственной культуры [Карасик, 2015]. В процессе обучения следует стремиться приблизиться к полной или конечной аккультурации, так как именно она даёт школьнику толерантное и

правильное поведение не только в стране родного языка, но и иностранного, позволяет овладеть правилами речевого поведения и не выглядеть «чужаком или смешным».

Данный подход к процессу обучения помогает сформировать такую систему коммуникативно-речевых умений, которая была бы способна обеспечить адекватность речевого поведения обучаемых в конкретных ситуациях. Чтобы реализовать это, учебный процесс должен обеспечить усвоение одновременно с языком и выраженной этим языком культуры, потому что преподаватель на уроке не просто говорит на иностранном языке, он должен уметь осуществлять межкультурное общение с соблюдением норм или правил речевого поведения, принятых в стране изучаемого языка. Эффективность процесса обучения иноязычной речи на уроках английского языка в школах во многом зависит от умения преподавателя организовать педагогическое общение с обучающимися. Важная функция такого общения - установление взаимодействия педагога и школьников, а также школьников друг с другом, где обучающиеся приобретают речевой опыт на иностранном языке. Необходимо направить преподавательскую деятельность на обучение английскому языку как средству взаимодействия и моделирования типичных коммуникативных ситуаций в условиях иноязычного общения.

Чтобы коммуникация школьников на занятиях стала мотивированной, она должна служить удовлетворению речевых потребностей коммуникантов. Из этого следует, что мотивы, сформированные на основе потребностей, обычно до конца не осознаются и в условиях реального общения репрезентируются речевыми намерениями, поэтому обучающий процесс общения должен быть направлен на их реализацию в речи.

Из-за отсутствия коммуникации необходимо сформировать всесторонне развитую личность, и практически возможен любой вид деятельности. Общение в современной жизни является основным условием успеха каждого человека. Источниками общения являются разнообразные знаковые системы. Язык является одним из древнейших средств

коммуникации. Любой язык, какой бы формой он ни был выражен, – знаковая система. «Знак есть условие и сама часть в процессах общения, как одна из сторон социального взаимодействия людей, будь то члены группы или общество в целом» [Pennebaker, King, 1999, p. 1296-1312].

Знания и соблюдение правил речевого поведения, принятых в странах родного и иностранного языков, позволяют школьникам успешно адаптироваться к иноязычной среде, умело следовать нормам речевого поведения, проявлять уважение к традициям, ритуалам и стилю жизни представителей другого сообщества. Следование нормам речевого поведения способствует взаимопониманию в процессе общения, установлению доброжелательных отношений между общающимися, овладению способами представления родной речевой культуры в иноязычной среде, что влияет на повышение мотивации школьников к изучаемому предмету.

Вследствие этого, к речи педагога предъявляются высокие требования: содержательность, точность, логичность; лексическая, фонетическая, грамматическая орфоэпическая правильность; образность, смысловая выразительность; эмоциональная насыщенность, богатство интонаций, неторопливость, достаточная громкость; хорошая дикция, соблюдение правил речевого этикета, соответствие слова воспитателя его делам. Важно умело использовать и невербальные средства общения (жесты, мимику, пантомимические движения).

К сожалению, в речи современного педагога много штампов, речь недостаточно образна и выразительна (в смысловом аспекте), преобладают простые предложения, встречаются грамматические ошибки, диалектизмы. Культура речи педагога определяется уровнем его общей культуры. Постоянная работа педагога над собой, повышение уровня общей культуры будут способствовать и росту его педагогического мастерства.

1.2. Теория Б. Бернстайна на примере английского языка

В настоящее время есть много информации, которая характеризует неравенство системы образования Соединенного Королевства. В исследованиях, проводимых Уильямом Уилсоном Халси и его коллегами в 1980 г., сравнивались образовательные возможности среди детей рабочих семей и детей из семей «класса служащих» (специалистов и управленцев). В школе послевоенного периода в возрасте 18 лет детей рабочих было в 10 раз меньше, чем детей служащих, а соотношение детей служащих и рабочих среди поступивших в университеты составляло 11:1 [Halsey, 2012, p. 78-90].

Другие исследователи занимались рассмотрением влияния этнических различий на успеваемость. К примеру, темнокожие школьники в Британии учились в среднем гораздо хуже, чем белые. Энтони Гидденс в своем докладе 1985 г. показал, что в 1981-1982 только 5% выходцев из Вест-Индии окончили школу с отличным аттестатом, в отличие от белых выпускников, количество отличников было 13% [Giddens, 2011, p. 59-63]. Отчасти эти данные объясняются тем, что темнокожие гораздо чаще являются представителями беднейших слоев населения. Однако, неравномерность остается даже тогда, когда принимается во внимание социальное происхождение групп обучающихся, что было представлено в ряде исследований.

Объяснить природу современного образования и его связь с феноменом неравенства может несколько теоретических подходов. Основа одного из них - языковые способности.

Концепция языкового дефицита Безила Бернстайна в проблематике соотношения статуса и степени владения языком имеет большое значение. В работе «Class, Codes and Control» [Bernstein, 2008, p. 109-113], которая вызвала серьезную критику и впоследствии стала классической, Бернстайн выдвинул (на основе эмпирического материала) гипотезу об обобщенных типах речевых стратегий через существование «развернутого» и «ограниченного» (elaborated and restricted codes) кодов языка. Данные типы

речевых стратегий, по мнению Б. Бернштейна, являются отражением контекстно независимых и контекстно-связанных систем значений. Своей универсальностью характеризуется контекстно-независимая система значений, в силу выраженности смысловых зависимостей и связей она открыта для всех. Партикулярностью характеризуется контекстно-связанная система значений, она открыта только для тех, кто имеет единую контекстуальную память. Во многом эта идея схожа с идеями Дж. Гамперца. Развернутый код базируется на артикулированных символах, ограниченный код – на сжатых, конденсированных символах. Дома, в бытовом общении с друзьями употребляется ограниченный код, в официальном общении, учебном заведении, учреждении, беседе на отвлеченные темы используется развернутый код.

Ограниченный код относится к интимной и персональной дистанции, в то время как развернутый код соответствует социальной и публичной дистанции общения. Развернутый код ассоциируется с тенденцией индивидуализации говорящего, с непосредственным выделением личности. Ограниченный код связан с тенденцией групповой солидарности, которая свойственна, в первую очередь, бедными слоям населения, а также с тенденцией растворения индивидуальности говорящего в группе.

Б. Бернштейн выдвинул предположение о том, что у школьников разного социального происхождения с детства развиваются неодинаковые языковые формы вербального общения, влияющие на их дальнейший опыт обучения. Ученый концентрировал внимание не на отличиях словарного запаса и не на навыках речи, он был заинтересован в нахождении способов употребления языка и в их систематических различиях, которые особо ярко видны среди богатых и бедных семей.

Бернштейн считает, что речь детей из низших классов общества, является ограниченным кодом, потому что в данном варианте использования языка многое в предложении может не договариваться, в то время как

другой стороне известно об этом. Тип речи, связанный с культурными установками низших слоев общества это ограниченный код.

Представители многих низших слоев населения живут в условиях субкультуры, которая строго ограничена рамками местного общества или семьи. Ценности и нормы в таких условиях не выражаются языковыми средствами и воспринимаются как норма. В этой группе родительское стремление приобщить своих детей к жизни общества происходит через систему наказаний и поощрений для коррекции поведения детей. Представленный в ограниченном коде язык для передачи практического опыта является более точным, чем обсуждение отвлеченных идей, процессов или связей. Представленная ограниченным кодом речь – характеристика детей, выросших в бедных слоях общества, или же характеристика иных социальных групп, в которых эти дети проводят свое время. Вряд ли кто-нибудь из группы сможет обосновать, почему они руководствуются именно этой манерой поведения, но при этом речь будет ориентирована на нормы данной группы.

Согласно Б. Бернстайну, развитие детей среднего класса общества подразумевает противоположную необходимость в такой манере речи, в которой значения слов могут конкретизироваться, чтобы отвечать специфическим требованиям той или иной ситуации, т.е. более развитому языковому коду. Дети средних слоев учатся применению языка благодаря способам, которые менее соотнесены с частными контекстами. Они способны проще и быстрее транслировать свои мысли и выражать их в абстрактной форме, не теряя при этом качества сказанного. К примеру, воспитывая своих детей матери из среднего класса, нередко учат их причинам и принципам, которые лежат в основах детского поведения и их собственной реакции на него. Если мать из низшего слоя может запретить чрезмерное поедание сладкого ребенком, сказав ему: «Ты больше сладкого не увидишь», то мать из среднего класса объяснит, что съесть слишком много сладкого – это вредит зубам, в частности, да и здоровью в целом.

По мнению Б. Бернстайна, дети, которые довольствуются ограниченным речевым кодом, менее способны к учебе, чем те, кто овладевает развитым речевым кодом. Однако это не значит, что языковой код детей из низших слоев беднее, или что они владеют худшим типом речи. Скорее, академическая культура школы и их способ речевого поведения дисгармонируют между собой. Намного легче проходит адаптация в школьной среде у тех, кто уже владеет развитым кодом.

Есть ряд аргументов, подтверждающих теорию Б. Бернстайна, однако степень их обоснованности все еще обсуждается. Джоан Таф с помощью исследований обнаружила систематические отличия языка детей представителей «среднего» класса и из семей рабочих. Она является сторонницей тезиса Б. Бернстайна о том, что у детей низших классов общества слабее развита возможность разобраться в причинах чужого поведения, потому что они имеют меньше жизненного опыта для того, чтобы получить ответы на свои вопросы [Tough, 2012, с. 16-23]. Позднее, благодаря проведенному исследованию, к этому же выводу пришли Барбара Тизард и Мартин Хьюз [Tizard, Hughes, 2008]. Однако, другие ученые, занимавшиеся изучением речи представителей низших классов, отвергали вывод о том, что речевое поведение можно в том или ином значении определять как ограниченный код. Эти исследователи утверждают, что язык низших слоев общества имеет некоторые грамматические отклонения, но при этом он не менее сложный и абстрактный, чем язык среднего класса.

Следуя вышесказанному, исследования Б. Бернстайна помогут нам осознать, почему те, кто поставлен в сложные социально-экономические условия, являются неудачниками в школе. Перечислим ряд особенностей, связанных с ограниченным речевым кодом. Все эти особенности уменьшают потенциал к образованию детей из низших слоев общества:

- 1) Ребенок, вероятно, приобретает ответы не на все появляющиеся у него дома вопросы и потому, скорее всего, оказывается менее

любопытным и менее информированным об окружающем мире, чем те, у кого определился более сложный языковой код.

2) Для ребенка могут оказаться непростыми общие принципы школьной дисциплины, к тому же, он может найти для себя затруднительным отвлеченный и неэмоциональный тон школьной науки.

3) Большинство из того, что объясняет учитель, скорее всего, является для него непонятным, так как объединено с формами использования языка, которые отличаются от тех, к которым он привык. При попытке ребенка преодолеть эти расхождения путем перевода речи учителя на понятный для себя язык, существует огромная вероятность потерять то, что наиболее существенно, то, что хотел сказать учитель.

4) При попытке освоения премудрости школьной науки обычной зубрежкой основные проблемы начнутся с понимания основных концептуальных тезисов, требующих способности к абстракции и обобщению.

Б. Бернстайн, противопоставляя два типа кодирования, делает вывод о предрасположенности различного типа людей к усвоению того или иного кода. Был проведен эксперимент с пятилетними детьми представителей средней социальной страты и класса рабочих. Данный эксперимент доказал, что дети обеспеченных семей британской интеллигенции имеют развернутый код, они могут адекватно излагать содержание рассказа, при этом обозначать причинно-следственные отношения, активно употреблять неличные местоимения в анафорической и катафорической функциях. В то время как дети рабочих имеют ограниченный код, они строят простые предложения, не могут употреблять сложные логические цепочки. Благодаря этому, были сделаны заключения общего порядка относительно того, что люди, которые владеют способностями к усвоению развернутого кода, добиваются социального успеха. Обычно, академическая успеваемость в школе и колледже прямо коррелирует со степенью освоения развернутого кода. Данное умозаключение вызвало массивную критику в научном мире.

Было обосновано, что оценка ограниченного и развернутого кодов определяется уместностью и эффективностью использования того или иного кода в конкретной ситуации, также они функционально обусловлены и равноценны. В большей мере пользуются логическими связками именно представители среднего класса, их словарь богаче, присутствует абстрактная аргументация, но эффективность мышления не зависит от типа союзных связей и числа прилагательных в тексте. Однако ряд экспериментальных исследований в существенной степени поддержал гипотезу Б. Бернстайна.

1.3. Коммуникативные качества речи учителя английского языка

В научный обиход отечественной лингводидактики термин «коммуникативная компетенция» был введен М.Н. Вятютневым. Ученый выдвинул предположение о понимании коммуникативной компетенции как умения классифицировать ситуации в зависимости от темы, задач, коммуникативных установок, возникающих у обучающихся до беседы. Также во время беседы в процессе взаимной адаптации, как некий выбор и реализацию программ речевого поведения в зависимости от способности человека ориентироваться в той или иной обстановке общения [Вятютнев, 2016, с. 36-39]. Несмотря на то, что он представил это определение развернуто, нужно заметить, что в современной методике преподавания иностранного языка существует довольно основательное расхождение мнений, включающих в себя вместительное понятие – «коммуникативная компетенция». В соответствии с исследованиями известного российского исследователя В.В. Сафоновой, представленное понятие нужно рассматривать, через совокупность трёх его составляющих: речевой, социокультурной и языковой. Первые два компонента понятия не вызывают никаких колебаний; что касается социокультурной компетенции, здесь есть ряд противоречий [Сафонова, 2014, с. 19]. В зарубежных, а также в российских научных кругах имеются многочисленные разночтения данного понятия из-за того, что каждый автор вкладывает в него чисто авторское

понимание. Это явно не способствует единению логики на различных ступенях языкового и профессионально-педагогического образования, к тому же, это препятствует объединению усилий в разработке эффективных подходов и методик к формированию социокультурной компетенции.

«Педагогическую речь», как понятие связывают с термином «коммуникативное поведение учителя». В своих работах известный отечественный психолог А.А. Леонтьев подразумевает под коммуникативным поведением не только процесс передачи информации и говорения, а саму организацию речи, которая непосредственно оказывает влияние на стиль педагогов, на характер их взаимоотношений со школьниками, на создание эмоционально-психологической атмосферы общения педагогов и обучающихся [Леонтьев, 2014, с. 31].

Авторы словаря «Педагогическое речеведение» придерживаются того мнения, что учитель обладает различными компетенциями: прагматической, лингвистической, языковой и предметной. Знание единиц языка и правил их соединения, связи включает в себя языковая компетенция. Характер знаний, относящихся к лингвистике как к науке, имеет лингвистическая компетенция. Отношения между предметами окружающего мира и языком отражает предметная компетенция. Возможность осуществления речевой деятельности, обусловленная коммуникативными целями, - это прагматическая компетенция. Данная компетенция предполагает умение пользоваться вариативными формами, учитывать функционально-стилевые разновидности, выбирать тип речи, а также умело осуществлять отбор языкового материала [Педагогическое..., 2015, с. 81-82].

В.Ф. Русецкий поддерживает данную точку зрения, он характеризует следующие разновидности коммуникативной компетенции учителя-филолога: языковую, прагматическую и предметную [Русецкий, 2011, с. 60-68].

Слово «коммуникация» многозначно, одно из его значений – «общение с сообщением информации одним лицом другому или ряду лиц». В общении

всегда принимают участие несколько лиц, необходимо участие адресанта (учителя) и адресата/адресатов (школьника/школьников). Основной задачей становится донесение информации таким образом, чтобы обучающиеся ее восприняли, правильно поняли, и были бы заинтересованы в дальнейшем получении информации от педагога. В связи с этим важно определить, какими коммуникативными качествами должна обладать речь учителя.

Одним из важнейших признаков хорошей речи является соответствие литературной норме, ее правильность.

Один из важнейших, но не единственный – нормативный аспект культуры речи современного учителя. Существует немалое количество безупречных текстов с точки зрения соблюдения общелитературных норм, разнообразных по содержанию, но при этом так и не достигающих цели. К примеру – технические инструкции. Вследствие этого, значимой особенностью правильной речи становится ее соответствие теме, условиям, аудитории, т.е. ее уместность.

Логичность – необходимое требование к хорошей речи. Коммуникативное качество речи, предполагающее ясное, точное и непротиворечивое высказывание, называют логичностью. Существуют некоторые правила, при нарушении которых наше высказывание становится нелогичным.

1) Закон тождества:

Неизменным должен оставаться предмет высказывания. Нельзя «перепрыгивать» с одного на другое. Следует помнить, о чем вы говорите и с какой целью вы это говорите. Вспоминая один пример за другим, мы часто «заговариваемся», при этом мы можем даже забыть, к чему мы всё это говорим, настолько отдалившись от темы высказывания. В итоге, основа предмета разговора остается где-то в стороне, а до обучающихся долетают лишь обрывки разных мыслей. Детям трудно уловить идеи, относящиеся к конкретно обсуждаемой проблеме, при таком изложении материала

встречается множество попутных поясняющих идей, но эти идеи интересны, зачастую, только для учителя.

2) Закон противоречия:

Одновременно истинных по смыслу двух противоположных высказываний не существует. Чтобы утверждение не выглядело абсурдно, нужно заботиться о соблюдении логики высказывания. Приведем пример фразы, услышанной на практике от учителя английского языка: «Все войны – это плохо. Они несут людям разрушение и смерть. С точки зрения автора я, безусловно, согласна, потому что война и была для того, чтобы всем было хорошо».

3) Закон достаточного основания:

Всё, что вы написали или сказали, не будет оцениваться серьёзно, если ваше утверждение не сопровождается достаточным количеством аргументов. Современным школьникам недостаточно просто услышать факт от учителя, они имеют мгновенный доступ к огромным объемам информации, учителю необходимо давать аргументированные высказывания и право выбора. Многие примеры при этом могут выглядеть совершенно нелогичными.

Приводимые аргументы в доказательство того или иного утверждения принято распределять на две большие группы:

- 1) аргументы к человеку;
- 2) аргументы к существу дела.

Проведенные эксперименты доказывают, что вескими доводами для слушающего или читающего являются аргументы к авторитету. Причем аргументом будет являться отсылка на мнение человека, который будет авторитетом не только для школьников, но и для самого учителя. Суммируя вышесказанное, аргументы должны приводиться только по существу дела, а речь должна быть доказательной и аргументированной.

Точность является существенным признаком хорошей речи. Строгое соответствие слов обозначаемым явлениям действительности, а также употребление слов в полном соответствии с их языковым значением

понимается как точность речи. Смешение близких по сфере употребления или неточное употребление разных по значению слов, зачастую, обусловлено неточностью в запоминании толкования слов.

Многообразие однокоренных слов в английском языке – одна из сложных задач в процессе обучения. Существует огромное количество слов близких по образованию, но разных по значению и употреблению. Даже в официальной речи наблюдается их смешение. Наличие неточного употребления многих слов подтверждают примеры из газет и журналов. Учитель не должен допускать подобных ошибок в неточностях.

Богатейшая синонимия английского языка требует от педагога досконального знания языка. Это позволяет достичь строгого соответствия речи передаваемому содержанию и точности выражения через выбор нужного слова из синонимического ряда.

Стилистически правильно употреблять синонимичные слова – очень важно. Случаи неуместного употребления стилистически окрашенных слов в нейтральных контекстах, чаще всего, встречаются в нарушениях стилистических норм.

Возрастание требований к точности речи, имеет место при наличии речи деловой, научной, публицистической, т.е. официальной. Качество научной, публицистической речи – точность, связано конкретно с точностью употребления терминов и понятий.

Богатство или лексическое разнообразие – одно из главных качеств хорошей речи. Богатство речи – это разнообразие разных типов предложений.

Проявление наблюдается в следовании некоторым правилам, к примеру:

- необходимо избегать повторов однокоренных или одних и тех же слов в

- близком соседстве в тексте, нужно ликвидировать ненужные слова, которые могут прозвучать даже в короткой фразе, а также в использовании синонимов, антонимов.

Чистота является одним из качеств хорошей речи. Она выражается в отсутствии элементов чуждых литературному языку. Нарушение чистоты речи происходит по причине:

- слов-паразитов. Само по себе каждое слово-паразит не вызывает никакого порицания. Они являются «сором» в речи лишь при употреблении по привычке, без необходимости, в моментах для заполнения пауз.
- жаргонных слов, которые также засоряют литературную речь. Это слова характерные для социальной, профессиональной группы людей. Обычно это неправильные, искаженные слова. В настоящее время повсеместно распространен молодежный жаргон. Вследствие своей неопытности и стремления приобщиться к школьникам, молодые преподаватели начинают употреблять жаргонизмы, принижая этим свой статус учителя в глазах детей. Педагогу нужно внимательно относиться к своей собственной речи и молодежному сленгу в ней. По мнению исследователей педагогической риторики, жаргон в минимальных количествах может быть одним из средств завоевания авторитета. Однако при этом одновременно быть и объектом лукавой усмешки при безупречном владении литературным языком и знании его образцов, и полным отторжением, так как с течением времени обучающиеся начнут воспринимать его как «сорняк» [Шунейко, Авдеенко, 2011, с. 70-73].

Общеизвестен тот факт, что речь человека может не привлекать слушателей, несмотря на ее правильность. Невыразительность речи – самая распространенная причина отсутствия внимания аудитории.

Речь, способная поддерживать внимание, возбуждать интерес школьников к сказанному – это выразительная речь.

Очевидно, что выразительность речи политического оратора или дипломата, не совпадает с выразительностью речи педагога, а выразительность речи адвоката не совпадает с выразительностью речи школьника. При этом все же любая выразительная речь усиливает степень воздействия на сознание слушателей.

Отчего зависит выразительность речи?

Если учитель говорит невнятно, сиплым, еле слышным голосом, нечетко произносит слова, т.е. не владеет элементарной техникой речи, здесь не приходится говорить о каком-либо большом воздействии на аудиторию. Фундаментом культуры речи является владение техникой речи.

Дикция, дыхание, голос – основные компоненты техники речи.

Главное требование дикции заключается в четком произнесении каждого слова, а в слове – каждого звука.

Даже в быту неприятна неопрятная, нечеткая, безграмотная речь. Такая речь оскорбляет наше эстетическое чувство и наш слух. Тем более такая речь абсолютно недопустима для педагога.

Основные недостатки дикции, если только они не связаны с какими-то недостатками речевого аппарата, – это результат привычки укоренившейся с детства говорить вяло, произносить слова лениво, небрежно. Чтобы искоренить эти недостатки, необходимо контролировать свою речь в разговоре с друзьями, при чтении лекции, выступлении на собраниях, в быту. Нужно постоянно слушать себя, проверять, не комкаешь ли ты слова, не глотаешь ли окончания. Преподавателям, имеющим трудности в дикции, полезны занятия специальными речевыми упражнениями [Budhos, 2006, p. 9].

Для учителя особую важность имеет голос, его тембр, оттенки. Решающего значения сила голоса не имеет, хотя следует учесть, что обучающихся утомляет и очень тихий, и очень громкий голос. Тон речи очень важен. Речь не должна быть поучительной или высокомерной.

Во многом смысловое восприятие речи будет зависеть от темпа речи. Мы обязаны учесть два момента, обуславливая восприятие как встречный процесс мышления: необходимо учитывать психофизиологические особенности школьников, для того чтобы учитель знал, сколько потребуется времени для того, чтобы обучающийся успел осознать поступающую информацию и успел запомнить основные тезисы высказывания.

Выделить логическую и эмоциональную значимость высказывания помогает интонация. Чем ярче эмоциональная отзывчивость учителя, тем богаче его речь мелодичной выразительностью. Речь бесчувственна, если ее лишить должных мелодичных акцентов.

Соблюдение пауз является важным моментом для интонации. Иногда именно гладкая речь производит впечатление заученности. Это может отталкивать обучающихся, и некоторые учителя используют паузы припоминания, чтобы создать впечатление импровизированной речи. Логические паузы содействуют прояснению смысла высказывания.

Использование пословиц, поговорок, афоризмов, а также троп: метафор, сравнений, гипербол, эпитетов – помогает сделать речь более выразительной. К сожалению, учителя английского языка довольно редко включают в ход своего урока поговорки, метафоры, пословицы, устойчивые фразы, принятые в Великобритании.

Подготовка будущего преподавателя иностранного языка основывается на использовании современных знаний, методик и инновационных технологий, в том числе и при организации профессионального обучения. Помимо владения иноязычной коммуникативной компетенцией, преподавателю иностранного языка нужно владеть профессиональной и общекультурной компетентностью. Обучение специалистов в области

педагогического образования, конкретно в области преподавания иностранных языков, приобретает особое значение. Потому что владение иностранным языком на высоком уровне сегодня востребовано на рынке труда.

Воплощая в жизнь свою профессиональную деятельность, педагогу невозможно не выразить себя как личность, в этом и заключается уникальность педагогической профессии. Так в чем же заключается принципиальное отличие преподавателя иностранного языка от преподавателей других учебных предметов в школе? Специфика иностранного языка как предмета и будет ответом на этот вопрос. Одновременно английский язык является и целью, и средством обучения в отличие от других учебных предметов. В современной терминологии эта особенность получила название «полифункциональность». И.А. Зимняя отмечает проявление этой особенности в ее «неоднородности», «беспредметности» и «беспредельности» [Зимняя, 2016, с. 39-48].

Межпредметность иностранного языка означает, что содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания. К примеру, это может быть литература, искусство, история, география, математика и др. «Беспредельность» и «неоднородность» иностранного языка трактуются как многоуровневость, т.е. необходимость овладения, с одной стороны, различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическими, грамматическими, фонетическими, а с другой – умениями в четырех видах речевой деятельности [Радзиховская, 2011, с. 78-84.].

Особенно актуально проявляется это в преподавании иностранного языка, потому что специфика предмета охватывает всю коммуникацию, где общение становится не только средством, но и целью обучения. Педагогическое общение является основной деятельностью для педагога. Чтобы сформировать правильное отношение к общению, чтобы подвигнуть обучающегося к желанию поделиться с вами своим собственным мнением,

точкой зрения, личной информацией, нужно организовать благоприятный климат на занятиях. Обычно, под педагогическим общением подразумевается профессиональное общение преподавателя со школьниками в процессе обучения и воспитания. Это общение должно быть направлено на создание благоприятной психологической атмосферы и, в целом, на психологическую оптимизацию учебной деятельности и отношений между педагогом и обучающимися.

Реализация всех профессиональных функций, основными из которых являются обучение и воспитание, проходит именно в русле педагогического общения. Педагогическое общение содержит в себе методы и навыки взаимодействия педагога и класса, основной задачей которого становится обмен информацией, помощь в виде учебно-воспитательного воздействия, организация взаимопонимания и взаимоподдержки. Педагог является инициатором, организатором процесса, именно он управляет им [Ипполитова, 2011, с. 21-27].

Учителю следует учитывать цели, которые он преследует на уроке при отборе материала, которым он будет пользоваться в своей устной речи. Во-первых, у школьников происходит развитие умения слушать и понимать иностранную речь; во-вторых, совершается развитие у них догадки по контексту в процессе слушания и известное расширение пассивного словаря обучающихся.

Преподаватель иностранного языка должен не только в совершенстве владеть лингвистическими знаниями и иметь хорошую методическую подготовку, при этом он должен быть прекрасным речевым партнером. Партнером, который способен передать свою влюбленность в преподаваемый язык, в культуру, представленную этим языком. Безусловно, эти особенности накладывают определенную ответственность на учителя. Педагог должен создавать мотивацию к обучению, микроклимат доверия и комфортности, который помог бы обучающимся раскрепоститься, преодолеть чувство

неуверенности, языковой барьер, помог бы зародиться желанию общаться и делиться своими мыслями на английском языке.

Организуя процесс обучения иностранному языку и беседуя на многообразные темы, учитель стимулирует обучающихся к общению. Он стремится прививать им нравственные качества, которые так или иначе объединены с содержанием прочитанного, обсуждаемого на уроке материала. Роль учителя состоит в том, что преподаватель старается сформировать у обучающихся чувство ответственности, чувство уважения к окружающим, воспитать толерантность, подготовить школьников к межкультурному диалогу.

Выводы по первой главе

Роль преподавателя в обучении иностранному языку неопределима. Процесс обучения – это процесс двусторонний. Оба участника процесса: как обучающий, так и обучающийся несут равную ответственность за результат. Роль преподавателя в организации самого процесса обучения велика. Современные требования к обучению иностранному языку ставят во главу угла интересы и потребности обучающегося, делая процесс обучения все более «центрированным на обучающихся», и это правильно. В каждом конкретном случае мы должны учитывать потребности целевой аудитории, но одной из потребностей обучающихся и является желание иметь наставником такого преподавателя, который мог бы сделать процесс обучения доступным, занимательным, эффективным, мотивированным, и в конечном итоге обеспечить успех в овладении иностранным языком.

Вопрос, как сделать обучение иностранному языку более эффективным, находит разные ответы, в зависимости от того, кто на него отвечает. Можно изменить сам подход к обучению, например, применять компетентностно-деятельностный подход, который доминирует сейчас в образовании. Можно поменять и само содержание обучения, придав ему современный прикладной или коммуникативный характер. Но что бы ни изобреталось в попытке усовершенствовать процесс изучения иностранных языков, воплотить эти подходы и методики в жизнь приходится тому, кто является одной из двух центральных фигур процесса обучения – учителю, преподавателю, владеющему технологической стороной обучения, т.е. искусством преподавания иностранного языка. Для этого необходимо в высшей степени владеть нормами речевой культуры и речевого поведения.

Реализация учителем определенного типа речевой культуры свидетельствует об уровне его образования и профессиональной подготовке, об особенностях его языковой личности.

ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ВЫЯВЛЕНИЮ ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ УЧИТЕЛЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА УРОКЕ

2.1. Речевой этикет и культура отдельного учителя

Современность и городская культура постиндустриального, информационного общества коренным образом изменили термин культуры речевого общения. Основы речевого этикета попадают под угрозу из-за скорости изменений, происходящих в современном мире. В том числе и традиционные основы этикета, основанные на религиозных и мифологических верованиях, а также на представлениях о нерушимости социальной иерархии.

Достижение успеха в конкретном акте коммуникации является практической целью в исследованиях норм речевого этикета. Изучение превращается в цель, ориентированную на умение обращать на себя внимание, вызывать доверие у адресата, демонстрировать уважение или симпатию, создавать благоприятную атмосферу для коммуникации. Исходя из вышесказанного, можно сделать вывод, что этикет учителя имеет огромное значение, потому как именно учитель призван обучать этикету школьников.

Отношение к нам окружающих обуславливает уровень развития культуры общения. Культура общения сформирована на соблюдении определенных правил, называемых этикетом. Этикет – это совокупность правил поведения, регламентирующих рамки допустимости и приемлемости в данном обществе или в данной ситуации [Калашникова, 2011, с. 45-47]. В основе нравственного поведения лежат высокие этические качества, такие, как сочувствие, внимание к детям, вежливость, умение понять другого человека, которые находят отражение в простых нормах этикета.

Одними из обязательных элементов профессиональной культуры для педагога являются знание и соблюдение правил этикета. Воспитанность и

культура не просто являются показателями личностной культуры педагога, но и его обязанностями, так как он должен передавать усвоенные знания и умения своим подопечным в процессе воспитательной работы.

Определения понятий речевого этикета и речевого этикета преподавателя не совпадают. Специфика педагогического речевого общения обуславливает особенность понятия «речевой этикет преподавателя», задачей которого является использование слов как средства передачи знаний и воспитания человека. А.К. Михальская считает, что речевой этикет учителя должен выражать систему «должных и желаемых ценностей», а также стать для обучающихся «высшим образцом» [Михальская, 2012, с. 192].

Соответствие литературно-языковым, рече-стилистическим и ситуационным нормам, а также качество содержания высказывания – вот неполный перечень требований, предъявляемых к культуре речи педагога.

Правильность речи – соответствие литературно-языковым нормам. Необходимо опираться на вариативные оценки в словарях. Зачастую, они весьма определены: правильно – неправильно; допустимо – недопустимо; допустимо и то и другое.

Типичными нарушениями речевого этикета в речи учителей являются: злоупотребление словами, имеющими отрицательную эмоционально-оценочную коннотацию; использование единиц со сниженной стилистической окраской; навешивание ярлыков; излишняя категоричность высказываний.

Для обучающихся речь преподавателя должна быть «риторическим идеалом» как в плане соблюдения языковых норм, так и с точки зрения выполнения правил речевого этикета. Как утверждают психологи, школьнику необходимо для нормальной жизни в обществе чувство «социальной защищенности», которое может дать учитель, через установление контакта доброжелательного и доверительного общения и создание атмосферы тепла и уважения. От учителя это требует немалых затрат времени и сил. В этой ситуации определяющую роль будет играть

здоровая психологическая атмосфера в школе, создание которой невозможно без использования учителями правил речевого этикета, основной задачей которого является создание доверительного и доброжелательного общения.

Процесс обучения и контроль знаний несут в себе элемент стресса для школьников, потому как процесс адаптации вчерашних дошкольников переходит к процессу обучения, особенно это проявляется в начальных классах. Именно поэтому становится неоспоримо важным соблюдение требований речевого этикета.

Смягчить стрессовые ситуации во время контроля знаний, а также помочь детям добрым словом или уважительным отношением пройти этот путь адаптации – вот основная задача учителя.

Многие исследователи обращают внимание на важность понимать и взвешивать каждое свое слово, осознавая, что оно может оказать огромное воздействие на человека, к тому же не только положительное, но и отрицательное, ведь слово – сильнейший раздражитель.

Ориентация на учебный диалог имеет огромное значение. Становление системы взаимодействия учителя и обучающихся дает множество положительных эффектов: закрепляются доверительные отношения, у школьников формируется активное отношение к овладению информацией, снижается страх перед неправильным высказыванием. Так как ошибка в учебном процессе не влечет за собой негативную оценку, но при условии, что педагог будет постоянно побуждать класс к нестандартному мышлению [Черемисина, 2012, с. 41-48].

К такому обучению необходимо готовить не только учителей, но и обучающихся, которым нужно увидеть в учителе не просто сотрудника, заинтересованного собеседника, что напрямую связано с владением учителем правилами речевого этикета.

Понятие «культура общения» более емкое, чем понятие «этикет». Культура общения представляет собой реальность со всеми положительными и отрицательными проявлениями, в то время как этикет - это образец, идеал

коммуникативного поведения. Вследствие этого, такого понятия, как некультурное общение не существует, есть этикетное общение и антиэтикетное [Sherman, 2007, с. 97-102].

Наша жизнь складывается из встреч и общения со многими людьми, от того, как проходят эти встречи зависит наше настроение, построение отношений с людьми, результаты нашей работы.

Умение быть вежливым, интеллигентность, тактичность и деликатность, умение проявлять хорошие манеры - качества, которые обучающиеся высоко ценят в педагоге. К тому же, они наблюдают за тем насколько требовательность, принципиальность педагога соблюдаются им самим в общении с обучающимися других классов, с родителями, коллегами.

По подсчетам ученых, на процесс учебного слушания приходится, приблизительно, 25-50% учебного времени, связанного с восприятием и пониманием обучающимися речи педагога. От совершенства речи педагога будет зависеть качество освоения учебного материала. Правильное владение своим голосом становится необходимым умением для педагога, ведь обучаемые очень внимательны к речевым особенностям учителя [Lazar, 2007, р. 256-258]. Неоправданная патетика в душевной беседе принимается как фальшь, что порождает недоверие, монотонная речь навеивает скуку, а неправильное произношение каких-либо звуков вызывает смех.

Но это не является его основной задачей. Главное для учителя английского языка - высокий уровень владения языком и ошибки в речи недопустимы. Важную роль приобретает непрерывное самообразование в английском языке, улучшение уровня владения языком, соблюдение грамматических правил и употребление необходимых конструкций в определенных ситуациях.

Проходя педагогическую практику по английскому языку в МБОУ СОШ № 10 города Красноярска, был проведен анализ речевого поведения девяти педагогов английского языка, также было посещено и проанализировано 36 уроков.

Далее приводится Таблица 2.1 с наиболее частотными ошибками, встречающимися в лексике классного обихода учителей английского языка, и дается правильный вариант употребления данных фраз.

Таблица 2.1. Фразы классного обихода

Перевод на русский язык	Wrong variant	Right variant
1	2	3
Давайте повторим слова, которые мы выучили на прошлом уроке.	Let's repeat the vocabulary we learned at the previous lesson.	Let's revise the vocabulary we learned at the previous lesson.
Поднимите руку, пожалуйста	Rise your hand, please	Raise your hand, please.
Давайте сделаем это вместе, три-четыре!	Let's do it together! Three-four!	Let's do it together! Ready, steady, go! One-two!
Я поставлю за это оценки	I'll put marks for this.	I'll give marks for this
Я бы хотела обратить ваше внимание на эту грамматическую таблицу	I'd like to attract your attention to the grammar table.	I'd like to draw your attention to the grammar table.
Откройте свои словарики и запишите новые слова	Open your dictionaries and write down the new words.	Open your vocabularies and write down the new words.
Подойдите к доске, пожалуйста	Come to the blackboard, please!	Come to the board, please!
Скажи мне, что ты думаешь	Say me what you think.	Tell me what you think.
Задайте вопросы по этой картинке!	Put questions to the picture.	Ask questions to the picture.
Как вы думаете?	How do you think?	What do you think?
Вы поняли? Это понятно?	Have you understood?	Do you understand? Is it

		clear?
Возьмите ручки!	Take your pens!	Pick up your pens!
Скажите это хором!	Say it in chorus!	Say it all together!
Спасибо, садитесь!	Thank you, sit down!	Thank you, take your seat!
Внимание! Посмотрите сюда!	Everybody, look here!	Everybody, attention please! Everybody, have a look!
Как это выглядит?	How does it look like?	What does it look like?
Задумайте слово!	Guess a word!	Think of a word!
Встаньте рядом с партой!	Stand near your desks!	Stand by your desks!
Откройте ваши учебники на странице 7.	Open your books on page 7.	Open your books at page 7.

Половину успеха педагога в обучении школьников составляет грамматически правильная речь. Но для того, чтобы замотивировать обучающихся к предмету и сделать процесс обучения более продуктивным, необходимо владеть следующими правилами речевой культуры:

- 1) Педагогу следует произносить слова внятно.
- 2) Чтобы процесс слушания не вызывал у школьников значительного напряжения, педагог должен говорить так, чтобы каждый мог услышать его.
- 3) Скорость, с которой педагог должен произносить слова, примерно около 120 слов в минуту.
- 4) Умение пользоваться логическими и психологическими паузами важно для достижения выразительности звучания. Без логических пауз речь безграмотна, без психологических – бесцветна.
- 5) Педагог должен говорить уметь ставить логические ударения, с интонацией, выделять отдельные слова, важные для содержания сказанного.

б) Мелодичность может существенно влиять на эмоциональное самочувствие обучающихся: утрашивать, воодушевлять, увлекать, успокаивать. Мелодика, при опоре на гласные звуки, придает голосу педагога индивидуальную окраску.

Исследования подтверждают значимость невербальных средств в беседе, 45% информации передается словами, а 55% – невербальными средствами [Risager, 2009, p. 96].

Психические состояния и средства его выражения у педагога проявляются через невербальное поведение. Рассмотрим кратко основные невербальные средства общения.

Мимике, движениям мышц лица отводится особая роль в передаче информации, так как они выражают отношения и проживаемые состояния. Исследования обнаружили, что при неподвижности лица лектора теряется 10-15% информации.

Профессиональной необходимостью обусловлена подвижность мимики педагога. Это его реагирование на непредсказуемые обстоятельства, поведение окружающих людей, разнообразие текущей работы, итоги коллективной деятельности. Зачастую, язык мимики, расширяя педагогический спектр воздействий, дополняя речевой язык нюансами информации об эмоциях, становится выразительнее вербальных средств. Спрашивая школьников их мнение о педагоге, они говорят: «Она нас не любит» или «Она нас любит», при дополнительном вопросе, почему они так думают, школьники отвечают: «Так заметно же по лицу».

Расположенность к обучающимся, вера в их благородство, ожидание доброго с их стороны, интерес к тому, что они делают и говорят, из всего этого складывается позитивный мимический портрет педагога.

Характеризуя учителя словами «Он добрый, мы к нему всегда можем обратиться», «Он строгий», «Он красивый», имеется в виду именно мимический портрет педагога.

Были проведены исследования, в которых люди с достаточной точностью и согласованностью интерпретировали мимические конфигурации как выражение соответствующих эмоций, основную информативную нагрузку несли брови, губы, их ответы совпадали и не зависели от национальности культуры, в которой они выросли.

Во многих ситуациях лицо гораздо менее информативно, чем тело, несмотря на то, что оно является главным источником информации о психологических состояниях человека. Поскольку телодвижения выдают иногда те эмоции, которые педагог хочет скрыть, а мимические выражения лица можно осознанно контролировать. По пластике телодвижений педагога школьники с легкостью прочитывают истинные чувства.

Общий рисунок жестов и движений, производимых человеком, оказывает сильное влияние, как и звучание голоса, и мимика-пластика.

Большое значение для педагога имеет открытая пластическая поза, позволяющая школьнику чувствовать себя свободно и безбоязненно, что помогает устанавливать свободное и открытое общение. Открытая пластическая поза – это внешнее проявление доброжелательности по отношению к людям.

Поза должна быть всегда целесообразна ведь по принимаемой позе педагога, обучающиеся оценивают происходящее. Педагог должен «конструировать» позу, менять ее в различных ситуациях: когда задумался или удивлен происшедшим, слушает выступающего; беспокоится готовности школьников к работе. Поза приобретает содержательность, когда она осознанно выстраивается через способ отражения внутренних состояний либо отношений. К примеру, жесткая стойка со скрещенными на груди руками – это поза «окаменелости», психологической скованности, зажатости, в то время как поза педагога должна быть свободной. Обучающиеся должны видеть, что педагог непринужден, полностью владеет собой и не испытывает стеснения. По ощущениям школьников, учителю легко переключить внимание и усилия на другие объекты, только если он находится в свободной

позе, при этом не пугается вопросов, трудностей, неожиданностей. В таких условиях обучающиеся чувствуют себя спокойно, а атмосфера в классе становится благоприятной.

Нравственное поведение, включающее предвидение всех объективных последствий поступка и его субъективного восприятия другими людьми - это такт. Проявлением такта является поиск самого болезненного пути к достижению цели, тем самым обуславливая процесс творчества и поиска в педагогической деятельности. Среди главных составляющих элементов педагогического такта следует выделить умение заинтересованно слушать собеседника и сопереживать ему, чуткость по отношению к людям, уважительное отношение к личности, самообладание и уравновешенность, деловой тон в отношениях, высокая требовательность, принципиальность, внимательность и т.д.

Педагогический такт, включающий в себя интуитивное чувство меры является необходимым качеством для учителя, оно помогает педагогу уравновешивать одно средство, а также дозировать воздействия на обучающихся. В зависимости от места и времени педагогического действия, стоит правильно выбирать стиль и тон общения, заранее учитывать возможные последствия применения методов, в этом и состоит выстраивание тактики поведения учителя.

Во многом педагогический такт становится основой, на которой зарождается доверие и вырастает духовная близость между педагогами и обучающимися, зависящее не только от профессионального мастерства, культуры, воли, гражданской позиции, а также от личных качеств педагога, развитости его кругозора. В контрольно-оценочной деятельности крайне важна особая внимательность и справедливость педагога, здесь особенно отчетливо проявляется педагогический такт.

Своеобразное мерило нравственной воспитанности учителя, его честности, принципиальности, доброты, уровня его объективности – педагогическая справедливость. Справедливость учителя проявляется в

социально полезной деятельности учителя, в его оценке поступков обучающихся, ведь высшая похвала педагогу, выражающая уважение, признание ума и человечности, доброты и принципиальности, единства личных и деловых качеств.

В творческой самоотдаче неразрывно связаны собственное самоутверждение и служение обществу, при этом самоотдача становится проявлением индивидуальной духовной культуры педагога. Потребность в знаниях и признание их ценности также являются проявлением культурных потребностей личности и ее духовных сил. Как норму профессионального и личностного роста, следует рассматривать стремление педагога к непрерывному образованию. Желание, а также интерес и стремление к учению, сосредоточенность на предмете познания, будь то область культуры, науки, общественных отношений или производства все это включает в себя познавательная активность.

Глубокое проникновение в сущность явлений, установление их взаимосвязи, самостоятельность, интенсивность мыслительной деятельности в решении теоретических и практических задач, свободное оперирование знаниями - еще одна из основных задач познавательной активности.

Тон речи, оправданность использования оценочных суждений, сопутствующих сказанному, манера обращаться к школьникам, отвечать им, характер мимики, движений, жестов - важные свойства коммуникативного поведения педагога. В.В. Соколова в своей книге «Культура речи и культура общения» подчеркивает значимость слов А.С. Макаренко о важности тона учителя; ведь одну и ту же фразу можно произнести пятьюдесятью способами [Соколова, 2009, с. 82-86].

Хотя на практике определенные трудности вызывают применения теоретических сведений о речевом этикете и правилах культуры педагогического общения. Внезапные кризисные ситуации, мелкие недоразумения и ссоры, ежедневные конфликты, требуют со стороны учителя правильной и действенной реакции. Срывы педагогов, их

повышенный тон речи или даже крик, неприемлемое поведение - оправданий этому не существует, это показатель профнепригодности учителя.

Выполняемые преподавателем этические, коммуникативные, регулятивные, познавательные, воспитательные, идентификационные, эстетические функции могут быть использованы и субъектом педагогической деятельности. Эти функции являют собой значимую роль в жизни современного общества. Учитель может выбрать наиболее успешную линию поведения, потому как регулятором поведения является этикет, и, следовательно, ему будет легче реагировать на возможные варианты поведения детей и взрослых людей.

2.2. Анализ экспериментальной работы

Как отмечает федеральный государственный образовательный стандарт, «содержание Программы обязано обеспечивать развитие личности, мотивации и способностей детей в различных видах деятельности и охватывать следующие структурные единицы, представляющие определенные направления развития и образования детей (далее – образовательные области)».

А. К. Маркова считает, что «если сообщить этому процессу дополнительную мотивацию, то овладение языком будет происходить успешнее, для этого следует использовать языковые средства в целях общения. По-видимому, через включение языка в деятельность речевого общения, можно изменить цели и мотивы изучения языка в школе, усвоение языковых сведений становится средством решения речевых задач» [Маркова, 2006, с. 325].

Только когда у человека есть потребность в устной или письменной форме транслировать кому-то свою мысль, следует говорить о речевой потребности собственного текста. Обучающийся применяет и усваивает правила, создавая именно свой собственный текст. Произойдут очень

серьёзные изменения, если дать школьникам возможность читать вслух на уроке хотя бы фрагменты своих работ.

В таком случае изменится отношение к своей деятельности. Обучающийся представит свои мысли на суд одноклассников, а не просто положит работу на стол учителю, зная, что, кроме учителя, эту работу никто не увидит и не услышит, ведь мнение сверстников для подростков очень важно. Постепенно это приведёт школьника к отрицанию списанных сочинений, тщательному редактированию текстов, необходимости проверять не только написание предложений и многих слов, но и орфоэпию.

Необходимо использовать весь арсенал методов организации и осуществления учебной деятельности для того, чтобы повысить мотивацию обучающихся. Методы могут быть разными: это словесные методы; наглядные и практические методы; репродуктивные и поисковые методы; методы самостоятельной учебной работы и работы под руководством учителя.

Для стимулирования школьников к изучению английского языка, существует множество способов, одни из них – вера детей в свои способности и возможности, создание атмосферы энтузиазма и оптимизма.

Невозможно создание мотивации к изучению иностранного языка и к общению без зарождения в детях энтузиазма, оптимизма и веры в свои способности и возможности. Чувство оптимизма является следствием реалистического мышления, и его необходимо воспитывать в школьниках, но для этого учителю важно представить собой живой пример оптимистически настроенного человека к коллегам, родителям и самим обучающимся. Необходимо помогать им самим, ставить перед собой, или ставить перед детьми, реалистичные и выполнимые цели и задачи, эксплицитно моделировать процесс, необходимый для достижения поставленных целей, обеспечить проблемные задания, необходимые опоры для того, чтобы предусмотреть успешный результат.

Необходимо концентрировать внимание не на конечный результат, а на затраченные детьми усилия и настойчивость в выполнении заданий. Успех строится на неудачах, именно эту мысль необходимо внушить ребенку. Немаловажно научить детей ценить корпоративные достижения, а не только свои собственные.

1) Ненавязчивый, опосредованный вариант, который реально работает на многих школьниках – переписка обучающихся с их американскими сверстниками. Обучающиеся, помимо интересной информации о культуре, истории, образе жизни, получают из первых рук возможность попрактиковаться в английском с носителями языка.

Немалую сложность для наших школьников представляет перевод письма, написанного грамотным американским школьником. Это мотивирует их на изучение каких-то конкретных тем, к тому же переписка помогает значительно повысить идиоматичность речи наших школьников. Читая и переводя письма своих сверстников, они сосредотачивают свое внимание на том, что одну и ту же мысль мы часто формулируем с ними по-разному.

Нередко в обычных условиях уходит занятие или два, чтобы запомнить какое-то клише или конструкцию, в случае переписки одного письма бывает достаточно. Расширяется запас лексики, причем школьники не просто получают лексику от своих сверстников, данная лексика обычно характеризуется высокой частотностью и актуальностью.

2) Дискуссии и встречи с носителями языка. Как правило, дискуссии, проходят на заданную тему, волнующую данную возрастную категорию обучающихся, либо беседа идет в режиме «вопрос – ответ», где можно задать вопрос на любую тему. У школьников во время данных дискуссий есть возможность реально оценить свой уровень английского через практику в устной речи с носителями языка, развивать навыки аудирования и закрепить интерес к изучению и углублению своих знаний в английском языке. Опыт общения с носителями языка трудно переоценить, преодолевая психологический барьер, возникающий при первом общении с

иностранцами, обучающиеся приобретают во время таких дискуссий ценную практику.

3) Внедрение на занятии азартных технологий является эффективным инструментом на этапе закрепления знаний по лексике и грамматике, решающим проблему мотивации детей. Это использование индивидуальных и групповых договоров, так называемых «контрактов», которые заключаются между школьниками и учителем. После совместного обсуждения в таком добровольном контракте - соглашении фиксируется строгое соотношение объёмов учебных заданий, их оценок и качества. С одной стороны, контракты, создают в процессе обучения психологическую атмосферу уверенности и безопасности, свободы и ответственности, а с другой стороны, они организуют и стимулируют осмысленное и самостоятельное обучение школьников.

4) Креативная методика «Шесть шляп мышления». «Six thinking hats» технология созданная Эвардом де Боно. Это метод, позволяющий выразить обучающимся различные точки зрения через обсуждение проблем. Это мощная и важная технология, позволяющая взглянуть на решение проблемы с позиций многочисленных важных перспектив [Боно, 2006, с. 208].

Данная технология помогает структурировать мышление, делая его более эффективным. Она формирует способность принятия решений внутри группы и улучшает коммуникацию. Каждая «Шляпа мышления» имеет отличный от других стиль мышления, где смешиваются вместе все предложения, суждения, критика, информация и эмоции.

5) В отрыве от культуры и реалий англоговорящих стран невозможно овладеть иностранным языком, являясь источником новейшей информации, а также частью культуры страны изучаемого языка, газета вызывает естественный интерес обучающихся.

6) Одним из важнейших аспектов совершенствования и оптимизации учебного процесса, обогащения арсенала методических средств и приемов, позволяющих разнообразить формы работы и сделать урок интересным и

запоминающимся для школьников, является использование новых информационных технологий в преподавании английского языка.

В учебном процессе современный учитель должен владеть эффективным применением информационных и коммуникационных технологий. Некоторые технологии применяются практически всеми учителями.

7) Использование презентаций получило широкое распространение, ведь они удобны и для детей, и для учителя. Кроме текста презентация может содержать видео и музыкальное сопровождение, картинки, графики и таблицы.

8) Компьютерное тестирование становится широко популярным методом. У школьников данный способ контроля порождает определенные эмоции, являя собой нетрадиционный вид контроля знаний.

9) Использование на уроках электронных учебников является эффективным способом повышения интереса школьников к изучению иностранного языка. Как следствие, повышается наглядность и увлекательность урока, визуализация, так как с помощью мультимедийных элементов можно корректировать данные по мере необходимости, в отличие от устаревших плакатов.

10) Внеурочная деятельность позволяет им раскрывать свои возможности и способности и помогает преодолевать трудности в обучении и самоутверждении обучающихся. Увеличивая пространство, в котором школьники могут развивать свою творческую и познавательную активность, внеурочная работа помогает детям демонстрировать те способности, которые зачастую остаются невостребованными на уроках, реализовывать свои лучшие личностные качества. Это положительно влияет на учебную деятельность через создание благоприятной атмосферы для достижения успеха.

11) Эффективным способом обучения является участие в дистанционных олимпиадах. Дистанционные олимпиады - один из методов

самореализации школьников и повышения их образовательного уровня через мотивацию обучающихся в проверке своих знаний, через самоутверждение и раскрытие своего творческого потенциала во время подготовки к экзаменам.

Участие в дистанционных олимпиадах выявляет школьников, интересующихся английским языком и желающих продолжить интенсивное изучение иностранного языка в старших классах, ведет к углубленному изучению школьных предметов, развивает их творческие способности. Не имея готового ответа на поставленную задачу, участники дистанционных олимпиад становятся заинтересованными в развитии собственного образования, поскольку они разрабатывают свою собственную творческую продукцию, актуальную для жизни в современном информационном обществе.

12) Один из наиболее мощных способов воздействия на чувства и эмоции обучающихся – это музыка. В изучении английского языка песня и музыка могут оказать неоценимую помощь. Большой прилив энтузиазма вызывает песня, представляющая собой не только стимулирующий подход к изучению культуры иноязычных стран, но в то же время приятное времяпрепровождение. В отличие от грамматических структур, хорошие песни не забываются, песни могут жить долго и стать частью чьей-либо культуры, и они не улетучиваются из головы по окончании урока.

Песни способствуют не только совершенствованию навыков произношения, но и содействуют сплочению коллектива и эстетическому воспитанию школьников. Давая возможность расслабиться, сделать небольшой перерыв в рутинной учебной деятельности на уроке, музыка является своего рода разгрузкой, снимающей напряжение у обучающихся и восстанавливающей работоспособность, релаксацией в середине или конце урока, когда нужна.

13) Мотивационные потребности обучающихся разного уровня знаний формирует художественный перевод стихотворений. Творческая работа повышает интерес школьников к изучению языка, что не подлежит никакому

сомнению. У школьников в результате работы с рифмованными текстами активизируется познавательная деятельность, способствуя их самореализации. При такой работе, бесспорно, расширяется запас лексических единиц и филологический кругозор обучающихся.

14) Методический прием, относящийся к группе активных способов обучения практическому владению иностранным языком – ролевая игра. Обучаемые оказываются в ситуации, когда актуализируется потребность что-либо сказать (выяснить, спросить, доказать, чем-то поделиться с собеседником) убеждаются в том, что язык можно использовать как средство общения. Поэтому ролевая игра создает условия равенства в речевом партнерстве, разрушает барьер между учителем и обучающимся, активизирует стремление к контакту друг с другом и учителем, мотивирует речевую деятельность.

В практике преподавания иностранного языка отсутствие должного внимания к нормам речевого поведения может привести к различным ошибкам. У носителей языка такие ошибки вызовут реакцию известную в лингвистике как «культурный шок», нарушат процесс создания мотивации на уроке, и приведут к существенному уменьшению эффективности речи говорящего или пишущего на иностранном языке. Успешно адаптироваться общающимся к иноязычной среде позволяют знание и соблюдение правил речевого поведения, принятых в странах родного и иностранного языков. Умение следовать нормам речевого поведения, проявлять уважение к традициям, ритуалам и стилю жизни представителей другого сообщества будет способствовать установлению дружественных контактов. Достижению взаимопонимания в процессе общения, установлению доброжелательных отношений между общающимися, овладению способами представления родной речевой культуры в иноязычной среде способствует соблюдение норм речевого поведения. Но обладают ли современные учителя требуемым речевым поведением и речевой культурой?

Результаты исследования нормативного компонента речевого портрета учителей английского языка в городе Красноярске и городе Назарово. Чтобы выявить уровень владения речевой культурой и речевым поведением; определить насколько, педагоги чувствуют недостатки в собственной речи, и, значит, готовы их устранить, мы провели анкетирование и предложили ответить на ряд вопросов. В анкетировании приняли участие 60 учителей иностранных языков. Опрос поведился в следующих общеобразовательных учреждениях города Назарово: МАОУ Лицей № 8 (младшая и старшая школы), МБОУ СОШ №1, МБОУ СОШ №7, МБОУ СОШ №14, МБОУ СОШ №9; а так же в МБОУ СОШ № 10 и Лицее № 8 города Красноярска.

В результате проведенного анкетирования было установлено, что педагоги обозначили как самую распространенную ошибку злоупотребление русскоязычной лексикой на занятиях (54%); многословие в своей речи понимают как речевой недочет 22% опрошенных; неуместное использование слов в несвойственном им значении отметили 14% учителей, использование ненормативной лексики – 1%; отклонение от произносительных норм – 4%; употребление фразеологизмов и неуместное употребление клише и штампов отметили в своей речи по 5% респондентов.

Следовательно, по мнению преподавателей английского языка, самой распространенной ошибкой является злоупотребление русскоязычной лексикой на занятиях; следующая по частотности – многословие; не менее употребляемы слова в несоответствующем значении; а самыми нераспространенными ошибками в речи оказались, по мнению учителей, употребление фразеологизмов в несвойственном им значении; неуместное употребление клише и штампов; отклонение от произносительных норм; использование ненормативной лексики.

Причины возникновения ошибок респондентами отмечены следующие: незнанием норм английского языка (4%); неумение пользоваться методиками

преподавания (2%); отсутствием необходимого количества практики в языке (23%); влиянием русского языка (71%).

Обратим внимание, что никто из педагогов не отметил распространенные грамматические ошибки (в структуре слова и его формы, в структуре словосочетания и предложения), хотя, по мнению аттестационных комиссий, при проведении переаттестации педагогов, именно грамматические ошибки являются наиболее распространенными в среде учителей преподающих иностранный язык. Из этого следует, что педагоги отрицают наличие в собственной речи ошибок и неточностей употребления, связанных с грамматикой. Одна из возможных причин такого результата - строгое следование преподавателя лишь рекомендуемым материалам учебника, отказ от использования дополнительного материала.

Далее мы приводим сравнительную таблицу (Таблица 2.2) результатов анкетирования среди учителей английского языка в двух городах:

Таблица 2.2. Результаты исследования речевой культуры школьных учителей английского языка

Город	Красноярск	Назарово
1	2	3
Процентное соотношение учителей имеющих высшее образование	78%	46%
Учителя, имеющие среднее специальное образование	22%	54%
Злоупотребление русскоязычной лексикой на занятиях	19%	35%
Многословие	16%	6%
Неуместное использование слов в несвойственном им		

значении	4%	10%
Использование ненормативной лексики	0%	1%
Отклонение от произносительных норм	2%	2%
Неуместное использование клише и штампов	1%	4%
Неуместное использование фразеологизмов	2%	3%
Незнание норм английского языка	1%	3%
Неумение пользоваться методиками преподавания	0%	2%
Отсутствие практики в языке	11%	12%
Влияние русского языка	21%	50%

Из этого следует, что преподаватели не замечают ошибок в структуре словосочетаний и предложений, потому что недостаточно владеют грамматическими нормами. Больше проблем с речевым поведением и владением нормами английского языка имеют учителя города Назарово, одной из причин возникновения проблем может быть отсутствие должного уровня подготовки учителей, нехватка знаний, потому как большинство учителей преподающих в Назарово имеют лишь средне специальное образование.

По мнению ряда ученых, отклонения от норм в речи преподавателей определяется главным образом такими факторами: интерференцией и недостаточным владением лингвистической компетенцией: знанием норм и закономерностей функционирования языковых единиц английского языка.

Возникают отклонения, чаще всего, в связи с отсутствием достаточного количества языкового погружения в среду изучаемого языка, недостаточным владением необходимым высоким уровнем языка и отсутствием времени, выделяемому педагогами, непосредственно для самообразования [Kramsch, p. 16-19].

Что касается остальных пунктов анкетирования по выявлению нормы речевого поведения у педагогов в отношении учителя и класса, учителя и отдельного обучающегося были получены результаты: 75% респондентов проявляют интерес к жизни класса, 15% занимают нейтральную позицию, 10% не устанавливают контакт.

2.3. Методические рекомендации учителю

Педагогу в течение всего дня следует быть внимательнее к своей речи, и к речи детей. Так как речевые проблемы можно обнаружить при любых нарушениях или отклонениях в развитии детей. Следует учить детей исправлять и замечать ошибки не только в своей, но и в чужой речи, слышать ее образность. При этом у современных педагогов в работе встречаются типичные ошибки:

1) Излишнее комментирование, педагоги не обеспечивают активную речевую практику детей, они много говорят сами. Превалирование речевой активности педагога над детской. Важно приходить на помощь затрудняющемуся ребенку и обеспечивать речевую активность не только активным, а всем детям.

2) Отсутствует формирование умения у детей слушать других. Говорение, слушание, а также восприятие речи – все это речевая активность, поэтому важно приучать детей слышать педагога с первого раза. Важной задачей становится научить обучающихся слушать и понимать речь, обращенную ко всем. Один и тот же вопрос не следует повторять несколько раз.

3) Повторяя детские ответы, педагоги не дают обучающимся стать понятными для слушателей, не дают детям привыкнуть говорить ясно, достаточно громко. Целесообразно обобщать сказанное детьми, эмоционально откликаться на детские высказывания, использовать образную лексику. Ответы детей могут быть и краткими, и развернутыми, поэтому не следует требовать от ребенка только «полных» ответов. От вопроса зависит и характер ответа, зачастую на репродуктивный вопрос – краткий, однословный ответ, на поисковый вопрос – развернутый ответ. Развернутые высказывания детей, состоящие из одного или нескольких предложений, предполагают вопросы типа: почему? как ты считаешь? что тебе запомнилось? Как следствие всего этого – речевое поведение, для которого характерно следующее:

- 1) Отсутствие эмоциональности, монотонность голоса.
- 2) Грубость и раздражение в голосе, если учитель не знает ответа на вопрос поставленный обучающимся.
- 3) Также не ведет к контакту отсутствие жестикологии.
- 4) Не ведет к восприятию изучаемого материала незнанием цитат из художественных произведений.

5) Недопустимым для учителя-словесника является неправильная постановка ударений. Излишняя самоуверенность таких педагогов говорит об их невысоком общекультурном уровне. К сожалению, многие из них делая неправильное ударение в слове, доказывают, что существуют различные варианты произносительной нормы и что это правильно.

- 6) Скупость на сравнения, эпитеты, синонимы.
- 7) В процессе объяснения частой повторяемостью одного и того же слова (исключение составляет терминология).

8) К адресату выражается недостаточное уважение. Обычно, это проявляется в стремлении говорить длинными, сложными фразами с деепричастными и причастными оборотами, что становится неполным следованием нормам устной речи.

Следовательно, ведется политика отстаивания своей, пусть даже и неверной, точки зрения через устрашение собеседника и подавление его желания говорить. Речь представителей еще более низких типов речевых культур является фактически невразумительной, потому что она далека от норм публичной речи. На сегодняшний день многие носители литературного языка, выделяют фактически единственную система общения – разговорную, во всяком случае, в устной форме речи. В массовой школе, к сожалению, представителей этого типа немало.

Многие учителя стараются преподавать материал, подражая молодежной речевой культуре, а частично и некоторым сленговым оборотам и выражениям, потому что они считают, что с обучающимися необходимо говорить понятным им языком. Тем не менее, учитель, как было отмечено выше, обязан стать для школьника эталоном для подражания в культурном и речевом плане.

Человеком, воспитывающим в ребенке понятия не только о нравственности, но и о культуре, в том числе, о культуре общения является педагог. В большинстве случаев молодые педагоги часто видят в школьниках своих будущих друзей, и злоупотребляют сленговыми выражениями, но такое поведение для педагога недопустимо.

Часто перед учителями английского языка встает дилемма: развивать беглость и спонтанность речи исправляя ли ошибки школьников в устной речи, или не исправлять, добиваясь речевой грамотности.

Нужно всегда помнить, что риск возникновения боязни и напряженности при составлении речевого высказывания может вызвать прерывание ваших обучающихся при совершении ошибки. Вследствие этого следует всегда стараться избегать перебивания, насколько это возможно. Однако, если вы сами участвуете в дискуссии с классом, можно аккуратно исправить ошибку непосредственно во время самого высказывания. Но если школьники вовлечены в работу в паре и группе, стоит обратиться к корректированию ошибок по окончании выполнения задания. Необходимо и

записывать ошибки школьников, чтобы это не отвлекало от выполнения заданий, внимательно слушая их.

Зачастую обучающиеся допускают такие ошибки в речи, которые впоследствии смогут исправить самостоятельно. Целесообразно попросить обучающегося повторить сказанную фразу еще раз, чтобы у него была возможность самостоятельно понять, где была допущена неточность, а не просто исправить ошибку за него.

Учителям английского языка очень часто требуется определенная специфическая лексика для того, чтобы выразить поощрение или чтобы работать над исправлением ошибок обучающихся. Если учитель ею не владеет, ему приходится выдумывать для этого свои, не всегда правильные фразы и выражения или переходить на русский язык.

Прежде всего, требования к коммуникативным качествам речи учителя обусловлены её педагогическими функциями. Обеспечение полноценной презентации и передачи знаний – одна из основных функций речи учителя.

Существует прямая зависимость между коммуникативными особенностями речи учителя, это может затруднить восприятие, а может сделать его интересным и доступным. Факт того, что знания нередко закрепляются надолго в памяти школьников благодаря эмоциональной окраске учительского голоса его интонации, ритмичности речи, характеру произношения слов и особенностям педагогической речи, говорит о значимости этой функции учителя.

По подсчетам ученых приходится приблизительно 1/4 – 1/2 части учебного времени на процесс восприятия и понимания обучающимися речи учителя, поэтому процесс правильного восприятия школьниками учебного материала, учебного слушания зависит от совершенства речи учителя.

Особенно чутки дети к речевым данным педагога. Вопросы учителя – это мощный инструмент, как для развития, так и для подавления критического мышления [Robb, 2011, p. 35-36].

Вопросы, ограничивающие мышление обучающихся, которые сводят его к простому воспроизведению и сдерживают мыслительный процесс, дают возможность понять, что их мышление никому не нужно.

Вопросы, побуждающие воображать, творить, размышлять, думать или тщательно анализировать, убеждают школьников в том, что их суждения имеют ценность и повышают уровень мышления. Задавая вопросы необходимо выражаться:

- 1) сжато и чётко;
- 2) спрашивать одним вопросом только одно;
- 3) вопрос должен быть связан с темой напрямую;
- 4) слова вопроса должны быть понятны школьникам;
- 5) идите к общему от конкретных предметов, обучающимся будет легче отвечать на вопросы и размышлять;
- 6) избегайте вопросов, на которые класс не может ответить;
- 7) предлагайте вопросы, вызывающие необходимость разъяснить свой взгляд;
- 8) часто спрашивайте: «Почему вы так думаете?», когда обучающиеся отвечают на предложенный вопрос.

Существует несколько способов подачи вопросов. Задав вопрос, учитель должен дать возможность обучающимся подумать, сделав паузу. Время, данное для размышлений, поощряет обдуманые ответы.

Вначале обучающимся предлагается ответы записать. Думая и наблюдая, это поможет школьникам сосредоточить внимание на вопросах и найти наиболее обдуманный и обоснованный ответ.

Нередко добровольцы монополизируют дискуссию, они не дают возможность говорить стеснительным школьникам, поэтому отвечать предлагается не добровольцам.

Действенный способ активизировать участие в дискуссии и сократить время – это переадресовка вопросов. Учитель меньше времени тратит на разговоры, формулируя вопросы так, чтобы на него был более чем один

верный ответ, и, предлагая вопросы, которые вытекают из предыдущих ответов обучающихся. Тем самым вовлекая абсолютно всех детей в дискуссию.

Стоит помнить о правильном поведении педагога при ошибочных ответах школьников.

1) Следует спросить, может ли обучающийся использовать то же понятие в ошибочной части, усилив ту часть ответа, которая правильна.

2) Дайте ребенку ещё одну возможность, перефразировав вопрос.

3) Создавайте ситуации, дающие школьнику возможность мыслить через различные намеки.

4) Объясняйте дальше: установив правильную часть ответа, попросите обучающегося её продолжить.

Учитель может предложить вопрос: «Why do you think that?» – Почему ты так думаешь? если обучающийся отвечает ошибочно, в таком случае ребенок не будет чувствовать себя смущённым. Очень часто он сам сможет найти логическую ошибку, которая привела к ошибочному выводу.

Но зачастую фразы классового обихода учителем не употребляются. В период педагогической практики было отмечено, что все простые фразы, произносимые учителем на уроке английского, будь то похвала, призыв к действию или порицание, все они звучат лишь на русском языке. Что неприемлемо, ведь педагог должен стремиться к созданию англоязычной среды, чтобы школьники смогли погрузиться в другую языковую среду и культуру. Проанализировав наиболее употребительные выражения и фразы речевого обихода учителя, были отобраны наиболее употребительные и правильно переведены на английский язык.

Для исправления ошибок в речи обучающихся или их поощрения, Вашему вниманию предлагается перечень фраз, которые необходимо использовать на каждом уроке (Приложение Б).

Часто приходится слышать ошибки во фразах классного обихода при посещении открытых уроков учителей. Учителя так к ним привыкли, что даже не задумываются о том, что они, может быть, заявляют что-то не так.

Лишь при условии пользования им качества средства общения возможно практическое овладение иностранным языком. В качестве средства общения учителя и школьников урок обладает довольно большими возможностями для использования иностранного языка, в процессе которого происходит обмен информацией на данном языке. Однако, наблюдения обнаруживают, что далеко не всегда эти возможности используют в полной мере. В использовании иностранного языка в речи учителя Рогова устанавливаются следующие тенденции:

1) Зачастую учитель говорит на иностранном языке, постоянно сопровождая свою речь переводом на родной язык. Это не способствует формированию навыков у обучающихся, ведь школьник не делает никаких усилий, чтобы понять речь учителя на иностранном языке, зная, что учитель обычно переводит сказанное им.

2) Педагог использует в своей речи только то, что обучающиеся усвоили, добиваясь того, что школьники понимают его распоряжения непосредственно на иностранном языке. Однако существенным минусом такого подхода является то, что учитель еще долгое время не сможет вести урок на иностранном языке, не сможет создавать школьникам «среду» иностранного языка. К сожалению, многие слова и выражения, столь необходимые для общения, очень нерегулярно, либо совсем не включены в учебники. Урон формированию навыков устной речи наносит излишняя осторожность в употреблении слов и выражений, которые обучающиеся не проходили.

Звуковой состав должен быть доступен школьникам к моменту произнесения данного выражения, поэтому при выборе того или иного выражения учитель должен учитывать это. Звуки, которые неизвестны обучающимся, не должны встречаться в речи учителя. Звуки, артикуляция

которых совпадает с аналогичными звуками родного языка, либо звуками с отличиями в артикуляции можно пренебречь, они могут стать исключениями. К примеру, звуки [p], [b],[f], [v], [s], [k], [au].

Значительно затрудняет восприятие речи учителя наличие в ней не знакомых для обучающихся трудных звуков [r], [w]. К тому же, у школьника уже в какой-то мере укоренится неверная артикуляция, он не только запомнит данное выражение с неправильным произношением, и гораздо с большим трудом усвоит этот звук при изучении по учебнику, т. к. ему придется переучивать этот звук.

Речь учителя при своей грамматической структуре может отличаться от грамматического материала, потому что обучающиеся запоминают нерасчлененный текст – отдельные предложения как выражения. Тем не менее, речь учителя будет служить хорошим упражнением и в усвоении школьниками изучаемых грамматических явлений, если эти различия не будут слишком значительны и заметны.

Несколько большая свобода представляется учителю в области лексики. Учитель, не стесненный рамкой орфографических трудностей, постепенно может вводить в свою речь все те слова, которые ему нужны в процессе преподавания материала. Однако упомянутое выше требование о сопутствии в этих словах новых трудных звуков стоит учитывать.

Столь же важен вопрос о дозировке нового материала в устной речи учителя и вопрос о дозировке нового материала по учебнику. Педагог должен уделить этому внимание при составлении плана урока и при подготовке к самому уроку.

За один раз вначале не следует давать более 1-2 выражений. Учитель, кроме того, должен дополнять свою речь новыми элементами не на каждом уроке. Только после того, как учитель убедился, что все введенные ранее выражения правильно понимаются большинством класса, следует вводить что-то новое.

Для того, чтобы форма или выражение были правильно поняты обучающимися, нужно иметь в виду, что употребив то или иное английское выражение, нужно придерживаться той же формы и на последующих занятиях, не заменяя его эквивалентом на русском языке, или другим аналогичным выражением на английском языке.

По возможности данные выражения должны произноситься одинаково на всех занятиях. На начальных этапах обучения могут вызывать затруднения в понимании их школьниками разные варианты произношения одного и того же выражения. При этом темп речи должен быть обычным темпом речи учителя на уроке с правильным ритмом и паузами на границах между смысловыми группами слов или даже несколько замедленным.

Учитель должен добиться того, чтобы школьники осмыслили не только общий смысл примененного им оборота, но и отдельные его части.

Учитель должен отчетливо произнести каждое новое выражение 2-3 раза, предложив детям догадаться, что оно может означать в целом. Учитель может сделать его перевод, обратив их внимание, на отдельные знакомые в нем элементы или отдельные слова, ситуацию, которая вызвала данное высказывание, если обучающийся не в состоянии этого сделать.

Систематически должна проверяться точность понимания школьниками речи учителя. Одной положительной реакцией обучающихся на отдельные распоряжения не следует довольствоваться. Время от времени необходимо ставить их перед необходимостью переводить сказанное. После введения нового выражения, через 4-5 уроков, его уже можно включить в число вопросов, задаваемых ученику, отвечающему на отметку.

Учителем многократно должно повторяться каждое новое выражение и не только на том уроке, на котором оно употреблено впервые, но и на последующих занятиях. Речь учителя должна быть лишена всякого рода ошибок ведь именно диалог с учителем является ведущей формой приобщения обучающихся к устной речи на иностранном языке.

Ошибки, связанные со слабым владением узусом, составляют самую большую группу. Незнание английской речевой нормы приводит к нарушениям закономерностей употребления слов и фразеологических сочетаний речи английского языка. Нередко у педагога возникает построение чуждое английской речи, в результате того, что он переносит русскую норму на английский язык. Школьники усваивают на занятиях заведомо неверные конструкции и фразы. Процесс осознания и переучивания обучающимися заученных ранее ошибок крайне сложен. К тому же, после таких ситуаций, школьники перестают доверять учителю, тем самым он теряет свой авторитет.

Грамматические ошибки составляют следующую группу. К ним относятся замена Present Perfect формой Present Simple: "did you bring a note from your doctor?" вместо "have you brought a note from your doctor?". Или употребление Present Simple вместо требуемого в данной ситуации Present Continuous: "you talk nonsense" вместо "you are talking nonsense".

Подводя итог вышесказанному, целесообразно более широко использовать результаты теоретических исследований в области лингвистики для предупреждения и исправления типичных ошибок в речи школьных учителей английского языка. Следует концентрировать внимание на тех словах и выражениях, в употреблении которых возможность ошибок наиболее высока, многократно повторять их с помощью разнообразных упражнений.

Выводы по второй главе

Первостепенное значение в структуре профессиональной компетенции учителя английского языка имеют профессионализм общения и профессионализм самообразования, профессионализм знаний. Базой для формирования речевого портрета учителя являются названные компоненты.

Исследование показало, что, зачастую становление речевой личности учителя английского языка происходит лишь в условиях русскоязычной среды. Это приводит к употреблению штампов, небогатому словарному разнообразию, ошибкам в речи, что сказывается на усвоении знаний по предмету английского языка самими школьниками.

Ошибки в речи встречаются на разных языковых уровнях учителей иностранного языка: фонетическом, морфемном, грамматическом, лексическом.

Вычленение наиболее часто встречающихся видов ошибок в речи преподавателей позволит целенаправленно вести работу по их предупреждению или искоренению. Учет и систематизация ошибок, вызванных условиями двуязычной среды, послужит базой для создания научных и научно-методических пособий для учителей английского языка.

Формирование профессионального речевого портрета языковой личности педагога иностранного языка в условиях функционирования разнонаправленных русского и английского языков требует применения сопоставительного метода их изучения. Речевые моменты требуют к себе большого внимания в смысле культуры, правильности, нормативности речи, знания обоих языков. Умение свободно владеть культурой английского языка и русской речи, свободно переходить с одного языка на другой как в письменной, так и в устной практике достигается только в результате хорошего обучения этим языкам и непрерывному процессу самообразования и саморазвития. Хорошо научить может только хороший учитель,

профессионал, владеющий нормами двух языков, нормами речевого взаимодействия, этикой речевого поведения.

Заключение

В связи с тем, что речевая деятельность учителя иностранного языка осуществляется на двух языках – родном, русском и изучаемом, английском, учитель воспринимается обучающимися как представитель стран родного и изучаемого языков, как их олицетворение. Поэтому обязательным условием профессиональной деятельности учителя является соблюдение правил речевого поведения, принятых в данных странах. Анализ норм речевого поведения позволил выявить общие традиции речевого общения, принятые в России и Великобритании.

Исследуя нормы речевого поведения необходимо отметить, что они находят отражение в национальном характере, который представляет собой обобщенный портрет нации. Он оказывает глубокое влияние на общие нормы речевого поведения людей, без знания и соблюдения которых далеко не всегда можно добиться успеха в общении и деловом взаимодействии с местными жителями. Незнание, несоблюдение, неправильное понимание правил речевого поведения может привести к серьезным недоразумениям.

Поэтому представляется необходимым изучение и усвоение требований, предъявляемых к речевому поведению в странах родного и иностранного языков. Результаты сопоставления норм повседневного речевого поведения, существующих в России и Великобритании, демонстрируют имеющиеся сходства и различия. Однако сходства носят только внешний характер, так как правила речевого поведения в этих странах подчинены разным целям и направлены на осуществление различных намерений: в России принято проявить себя, показать свои чувства, в Великобритании – сдерживать проявление своих чувств, не раскрывать свои переживания. Учитель иностранного языка, осуществляющий общение на двух языках в рамках учебного процесса, должен знать специфику этих норм. Особую значимость для него представляют те нормы речевого поведения, которые имеют наибольшее влияние на его речевую деятельность. Ему

необходимо знать, как и в чем они будут проявляться в его речи и речевом поведении.

Речевое поведение учителя иностранного языка в большой степени зависит от традиций и норм речевого общения, сложившихся в странах родного и изучаемого языков. Учитель должен знать и соблюдать правила речевого поведения, принятые в России и Великобритании. Учитывая специфику работы учителя иностранного языка, состоящую в использовании двух языков (родного и изучаемого) при обучении школьников, сопоставлении и сравнении двух культур, учителю необходимо стараться максимально приблизить свое речевое поведение к стандарту, установленному речевыми идеалами в России и Великобритании.

Поэтому речь учителя иностранного языка отражает общие требования, предъявляемые к речи и речевому поведению в России и Великобритании, и включает следующее: учитель должен быть примером для подражания, он должен уметь выслушивать обучающихся, быть сдержанным, доброжелательным, внимательным и терпимым. Важная роль в процессе изучения и овладения правилами речевого поведения, принятыми в России и Великобритании, должна отводиться речевой подготовке студентов, специфика которой заключается в необходимости подготовки будущих учителей к общению на двух языках (проявление билингвизма) и учете данных норм речевого поведения. Представляется целесообразным начинать речеведческую подготовку студентов с анализа правил речевого поведения, сложившихся в России и Великобритании, и выделения требований, предъявляемых к речи учителя. Изучение и овладение общими нормами речевого поведения должно стать основой, базой для формирования профессиональных умений студента. Сделать это позволяет использование риторического подхода, отражающего общие требования, предъявляемые к речи и речевому поведению в целом и в частности к учителю иностранного языка.

Библиографический список

1. Боно Э. Шесть шляп мышления. Минск, 2006. С. 208.
2. Боровой Л. Я. Путь слова. Изд. 7-ое. М.: Сов. писатель, 2011. С. 672.
3. Вятютнев М. Н. Начальный курс русского языка / Cours Elementaire de Russe. М.: ИКАР, 2016. С. 36–39 с.
4. Зимняя И.А. Психологические особенности начального овладения иностранным языком / Вопросы обучения русскому языку иностранцев на начальном этапе. М.: МГУ, 2016. С. 39–48 с.
5. Ипполитова Н. А. Аргументативные высказывания в учебной деятельности школьников // Русский язык в школе. 2011. № 2. С. 21–27.
6. Калашникова З. И. Формирование основ речевого этикета школьников // Педагогический вестник Кубани. 2011. № 3. С. 45–47.
7. Карасик В. И. Языковое проявление личности; Науч.-исслед. лаб. «Аксиол. лингвистика». М.: Гнозис, 2015. 382 с.
8. Караулов Ю. Н. Лингвокультурное сознание русской языковой личности: моделирование состояния и функционирования Моск. гос. лингвист. ун-т, Ведущая науч. шк. «Рус. яз. Личность». М.: Азбуковник, 2009. С. 334.
9. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. Изд. 5-ое. М.: КомКнига, 2010. С. 263–364 с.
10. Китайгородская М. В., Розанова Н. Н. Языковая игра // Русская разговорная речь: Фонетика. Морфология. Лексика. Жест. Изд. 9-ое. М.: Флинта, 2013. С. 113–117.
11. Коменский Я. А. Учитель учителей. М.: Карапуз, 2009. С. 177.
12. Леонтьев А. А. Теоретические проблемы психолингвистического моделирования речевой деятельности: автореф. дис. ... док. филол. наук. Институт языкознания АН СССР. М.: 2014. 31 с.
13. Маркова А. К. Психология профессионализма. М.; Воронеж: Владос, 2006. С. 325.

14. Матвеева Г. Г. Скрытые грамматические значения и идентификация социального лица («портрета») говорящего: дис. ... д-ра филол. наук. СПб. 1993. С. 87.
15. Матьяш О. И. Что такое коммуникация и нужно ли нам коммуникативное образование // Теории коммуникации и прикладная коммуникация: Вестник Российской коммуникации. Ростов-на-Дону.: Изд-во ИУБиП, 2014. С. 103–122.
16. Михальская А. К. Методические рекомендации к учебнику «Основы риторики. 10-11 кл.». М.: Дрофа, 2012. С. 192.
17. Мудрик А. В. Учитель: Мастерство и вдохновение. М.: Школа-Пресс, 2002. С. 6–7.
18. Нерознак В. П. Языки народов России. Красная книга. М.: Academia, 2002. 113 с.
19. Паниткова Э. Ю. Понятие «языковая личность» и проблема социального конструирования реальности: дис. ... канд. филос. наук: 09.00.11: Сев. (Аркт.) федер. ун-т им. М. В. Ломоносова. Архангельск, 2012. С. 240.
20. Панов М. В. Лингвистика и преподавание русского языка в школе. М.: Фонд Развития фундаментальных лингвистических исследований, 2014. 272 с.
21. Пахнова Т. М. Роль речевой среды в процессе формирования языковой личности // Русский язык в школе. № 12. М.: Флинта, 2012. С. 3–9.
22. Педагогическое речеведение. Словарь-справочник. Изд. 2, исп. и доп. / Под ред. Т. А. Ладыженской, А. К. Михальской // Сост. А. А. Князьков. М.: Флинта, Наука, 2015. С. 81–82.
23. Радзиховская В. К. Поле взаимности как пространство формирования языковой культуры // Вопросы культурологии. 2011. С. 78–84.
24. Русецкий В. Ф. «Инструкция употребление», или Причины и механизмы речевых ошибок // Русский язык в школе. 2011. С. 60–68.

- 25.Сафонова В. В. Современные тенденции в профильном ориентированном образовании В России и Великобритании: Методические тетради. Серия «Методика обучения иностранным языкам. Языковая педагогика в схемах и таблицах». М.: Еврошкола, 2014. С. 19.
- 26.Седов К. Ф. Типы языковой личности по способности к кооперации в речевом поведении // Проблемы речевой коммуникации. Межвузовский сборник научных трудов. Саратов: Изд-во Саратовского университета, 2000. С. 6–12.
- 27.Соколова В. В. Культура речи и культура общения. М., 2009. С. 82–86.
- 28.Сухомлинский В. А. Родительская педагогика. СПб.: Питер, 2017. С. 261.
- 29.Ушинский К. Д. Педагогика. Избранные работы. М.: Юрайт, 2016. С. 144.
- 30.Черемисина Т. В. Формирование познавательного интереса обучающихся на уроках русского языка через использование приемов и методов технологии развития критического мышления // Кубанская школа. 2012. С. 41–48.
- 31.Шунейко А. А., Авдеенко И. А. Стереотипы речевого поведения // Русская речь. 2011. С. 70–73.
- 32.Bernstein B. Class, Codes and Control: The Structuring of Pedagogic Discourse, 2008. Pp. 109–113.
- 33.Budhos M. Ask Me No Questions. New York: Athenum Books for Young Readers, 2006. P. 9.
- 34.Cazden C. Classroom Discourse: The Language of Teaching and Learning (2nd ed.). Portsmouth: Heinemann. 2001.
- 35.Giddens A. Modernity and self-identity. Self and society in the late modern age. Polity Press, 2011. Pp. 56–63.
- 36.Halsey W. W. Cumulative book index: a world list of books in the English language. Polity Press, 2012. Pp. 78–90.

37. Hoffmann M. Diskurstypisierungen im Kommunikativen Raum der literarischen Erzählung. In: Klein J., Fix U. (Hg). Textbeziehungen. Linguistische und literaturwissenschaftliche Beiträge zur Intertextualität. Tübingen, 2007. S. 49.
38. Individual Difference. *Journal of Personality and Social Psychology*, 2009.
39. Kramsch C. *Language and Culture*. Oxford: Oxford University Press, 2013. Pp. 16–19.
40. Lazar I., & al. *Developing and assessing intercultural competence. A guide for language teachers and teacher educators*. Graz: ECML, 2007. Pp. 258–258.
41. Pennebaker J. W., King L. A. Linguistic Styles: Language Use as an Individual Difference, 1999. P. 1296–1312.
42. Risager K. Intercultural Competence in the Cultural Flow. In H. A., & B. M., *Interkulturelle Kompetenz und fremdsprachliches Lernen: Modelle, Empirie, Evaluation / Intercultural competence and foreign language learning: Models, empiricism, assessment*. Tübingen: Narr, 2009. P. 96.
43. Robb L. Fabulous Discussion Prompt Cards, *Scholastic Teaching Resources*, *ELT Journal*, 2011. Pp. 35–36.
44. Sherman A. *The Absolutely True Diary of a Part-Time Indian*. New York, Boston: Little Brown, 2007. P. 97–102.
45. Sinclair J., Coulthar R. *Towards an Analysis of Discourse. The English used by Teachers and Pupils*. L., 1979.
46. Tizard B., Hughes M. *Young children learning*. John Wiley & Sons, 2008. 247 p.
47. Tough J. *Focus on Meaning*. New York: Pearson Longman, 2012.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

1. Ваша речь отличается в контролируемых (на занятиях) и неконтролируемых ситуациях?
 - Да.
 - Нет.
2. Наиболее часто какие ошибки встречаются в вашей речи?
 - Грамматические ошибки.
 - Использование фразеологизмов в несвойственном им значении.
 - Использование слов в несвойственном им значении
 - Многословие.
 - Злоупотребление на занятиях русскоязычной лексикой.
 - Неуместное употребление штампов и клише.
 - Использование ненормативной лексики. Нарушение произносительных норм.
3. Чем, на Ваш взгляд, вызваны отклонения от норм в вашей речи:
 - Неумение пользоваться методиками преподавания. Незнанием норм английского языка
 - Влиянием русского языка.
 - Отсутствием необходимого количества практики в языке.
4. Какова будет Ваша реакция, если обучающийся будет нудно и долго рассказывать о том, что вас совершенно не интересует? (Выберите столько ответов, сколько пожелаете.)
 - вежливо киваете;
 - улыбаетесь;
 - задаете нейтральные вопросы; смотрите ему в глаза;
 - чтобы он видел вашу заинтересованность, пересказываете наиболее важные моменты;
 - бормочете что-то одобрительное;

не делаете ничего из вышеперечисленного, признаваясь, что говорить с Вами на данную тему – бессмысленная трата времени, ведь Вы совершенно ничего не смыслите в предмете разговора.

5. Ваши отношения с классом:

- слишком бурные;
- холодноватые; теплые и добрые;
- Вы страдаете от того, что они недостаточно близкие и теплые.

6. В основном Вы выступаете в роли слушателя во время разговоров с обучающимися на:

- от 0 до 25%;
- от 26 до 50%;
- от 50 до 75%;
- от 76 до 100%.

7. Способность не только слушать произносимые слова, но и "читать" жесты, интонацию играет большую роль в умении понимать ребенка. Как Вы их прочитываете? Что происходит в действительности, по вашему мнению, когда школьник ... (выберите одну из интерпретаций следующих "невербальных посланий", кажущихся вам правильной)

а) обучающийся дотрагивается пальцем до носа или щеки. Вам кажется, что он:

- пытается утаить правду;
- подчеркивает свое превосходство;
- испытывает неловкость.

б) Вы чувствуете, что обучающийся напряжен. Вам кажется, что он:

- сердится;
- что-то скрывает;
- испытывает неловкость.

в) начинает говорить громче или тише обычного:

- защищается;
- хочет, чтобы разговор поскорее закончился;

- особенно заинтересован именно в этом вопросе.

8. Как часто Вы (поставьте цифрой "3", если "часто"; "2" - "иногда"; "1" - "редко"; "0" - "никогда"):

- во время урока, думаете об отвлеченных темах;
- заканчиваете предложения, начатые школьником(цей);
- уходите от дискуссии, считая, что в этом споре все равно ничего ценного родиться не может.
- когда школьник начинает на что-то жаловаться, думаете: "Ну, вот, опять началось";
- чувствуете, что должны удержать за собой последнее слово в споре.

9. Предположим, что обучающийся говорит что-то для Вас обидное. Что происходит с Вами?

- пытаетесь тактично выяснить, почему он так думает;
- стараетесь подавить свой гнев;
- спешите "поставить его на место";
- предпринимаете контратаку.

10. Соглашаетесь ли Вы с мнением других людей, даже если оно справедливо, но для вас неблагоприятно?

- не всегда;
- а, собственно говоря, зачем я должен это делать?
- только если оно подтверждает Ваше мнение.

11. Когда Вы обычно прекращаете спорить?

- чем скорее, тем лучше;
- после того, как Вы сумеете убедить своего оппонента;
- когда спор не имеет никакого смысла.

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

LANGUAGE OF ERROR CORRECTION:

- Not really
- It depends
- Unfortunately not
- I'm afraid that's not quite right
- You can't use this word here
- You can't say it I'm afraid
- Good try, but not quite right
- Not exactly
- Not quite right, try again
- You need more practice with these words
- You still have some trouble with pronunciation
- You'll have to spend some time practicing this
- Do you want a clue (hint)?
- May be this will help you

LANGUAGE OF ENCOURAGEMENT

- That' very good
- Very good
- Well done
- That's nice
- Very fine
- I like that
- Marvelous
- You did a great j ob
- Magnificent
- Great stuff
- Terrific

- Fantastic
- That's right
- Quite right
- That's correct
- You've got the idea
- Yes, you've got it
- It might be, I suppose
- In a way, perhaps
- Sort of yes
- That's a lot better
- That's much better
- You have improved a lot
- You are halfway there
- You were almost right
- You've almost got it
- You're on the right lines
- There's no hurry
- There's no need to rush
- We have plenty of time
- There's nothing wrong with your answer
- You didn't make a single mistake
- What you said is perfectly all right
- That's just what I was looking for
- That's exactly the point
- You have good pronunciation
- Your pronunciation is very good
- You are communicating well
- You have made a lot of progress
- You speak very fluently